

APV D4 / D4 SL

VÁLVULA MIX PROOF DE ASIENTO DOBLE

N.º DOCUMENTO: H338793 REVISIÓN: ES-2

LEA CON DETENIMIENTO ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN SERVICIO O REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE ESTE PRODUCTO.



Declaración EU de Conformidad para válvulas y manifolds

SPX Flow Technology Germany GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede
por la presente declara que las

**APV válvulas de sellado doble y de doble asiento de las se
SD4, SDT4, SDU4, SDMS4, SDMSU4, SDTMS4, SWcip4, DSV,
DA4, DA4 DPF, D4 SL, DU4 SL, DT4 SL, DP4 SL, D4, DA3, DA3SLD, DE3, DEU3, DET3,
DKR2, DKRT2, DKRH2**
en los diámetros nominales DN 25 - 150, ISO 1" – 6" y 1 Sh5 - 6 Sh5

**APV válvulas de mariposa de las series
SV1, SVS1F, SV2, SVS2F, SVL, SVSL, SVE, SVSE**
en los diámetros nominales DN 25 - 100, DN 125 - 250 y ISO 1" – 4"

APV válvulas de flotador de las series KHI, KHV, BLV1
en los diámetros nominales DN 15 – 100, ISO 1/2" – 4"

**APV válvulas de simple asiento, diafragma y válvulas de resorte de las series
S2, SW4, SWhp4, SW4DPF, SWmini4, SWT4, SWS4, MF4, MS4, MSP4, AP/T1, CPV,
RG4, RG4DPF, RGMS4, RGE4, RGE4DPF, RGEMS4, PR2, PRD2, SI2, UF/R3, UF/R4,
VRA/H**
en los diámetros nominales DN 10 - 150, ISO 1/2" – 4" y 1 Sh5 - 6 Sh5

y los manifolds instalados en ellas

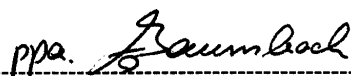
satisfacen las disposiciones pertinentes de las Directivas 2006/42/EEC.

Para las inspecciones oficiales, SPX FLOW presenta una documentación técnica de acuerdo con el Apéndice VII de la Directiva de Maquinaria, constituida por documentos del desarrollo y construcción, descripción de medidas tomadas para satisfacer la conformidad y para corresponder con los requisitos básicos de seguridad y salud, incluyendo un análisis de los riesgos así como un manual de servicio con instrucciones de seguridad.

La conformidad de las válvulas y manifolds está garantizada.

SPX Flow Technology Germany GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede, Germany

febrero 2022



Frank Baumbach
Engineering Manager – Sanitary Valves

Contenido	página
1. Generalidades	6
2. Seguridad	6
2.1. Símbolos	
2.2. Indicaciones de seguridad	
3. Uso conforme a la finalidad prevista	7
4. Principio de funcionamiento	8
4.1. Generalidades	
4.2. Válvula en posición “cerrada”	
4.3. Válvula en posición “abierta”	
5. Unidades de control/indicación de posición de válvula	10
5.1. Unidad de control y adaptador	
5.2. Indicación de posición de válvula	
6. Limpieza	11
6.1. Cámaras de flujo	
6.2. Válvula D4 SL: Zona del asiento	
6.3. Zona del asiento y espacio de fugas	
6.4. Recomendaciones de limpieza	
6.5. Válvula D4 SL: limpieza de la zona superior	
6.6. Válvula D4 SL: limpieza de la zona inferior	
7. Montaje y puesta en servicio	13
7.1. Indicaciones de soldadura	
8. Dimensiones/pesos	14
8.1. Válvula D4	
8.2. Válvula D4 SL	
9. Datos técnicos	16
9.1. Datos generales	
9.2. Calidad del aire comprimido	
9.3. Valores Kvs	
9.4. Consumo de aire/tiempos de conmutación	
9.5. Carrera de válvula/sección de abertura	
10. Mantenimiento	19
11. Instrucciones de montaje/desmontaje	20
11.1. Extracción del sistema de tuberías	
11.2. Desmontaje de piezas en contacto con el producto	
11.3. Instalación de las juntas en contacto con el producto y ensamblaje de la válvula	
11.4. Montaje del elemento de válvula	
12. Mantenimiento del actuador	24
12.1. Desmontaje de los tornillos del actuador	
12.2. Montaje de las juntas y ensamblaje del actuador	
13. Instrucciones y herramientas de montaje para juntas	25
13.1. Junta inferior del vástago	
13.2. Junta intermedia	
13.3. Juntas de asiento	
14. Ayuda en caso de fallos	28
15. Listas de recambios	28
D4 1,5"-4", DN40-100	RN 500.047.01
D4 6", DN125-150	RN 500.047.03
D4 SL 1,5"-4", DN40-100	RN 501.047.01
D4 SL 6", DN125-150	RN 501.047.03

1. Generalidades

Este manual de instrucciones debe ser leído y observado por el personal de mantenimiento y los operadores.

Declinamos toda responsabilidad por daños y fallos derivados de la inobservancia de las instrucciones de servicio.

Nos reservamos el derecho a introducir cambios técnicos respecto a las presentes especificaciones e ilustraciones.

2. Seguridad

2.1. Símbolos



¡Atención!

El símbolo de seguridad laboral le advierte de aspectos importantes de seguridad laboral. Lo hallará donde se describan acciones que comporten peligros para su integridad física o para los bienes materiales.



¡Aviso importante!

Información técnica fundamental

2.2. Indicaciones de seguridad



Está terminantemente prohibido abrir los actuadores y los vástagos superiores. ¡Peligro para la vida y la salud!

Los actuadores y vástagos superiores que ya no se utilicen y/o que estén averiados deben ser desechados correctamente.

Devuelva los actuadores o los vástagos superiores defectuosos a su distribuidora SPX FLOW para que esta los deseche por usted correcta y gratuitamente.

Póngase en contacto con su distribuidora SPX FLOW.



- No toque nunca la válvula ni las tuberías durante el procesamiento de líquidos calientes ni durante los procesos de esterilización.



- Desconecte las conexiones eléctricas y neumáticas antes de los trabajos de mantenimiento o similares.



- Antes de los trabajos de mantenimiento debe **despresurizarse** el sistema de tuberías y limpieza y, en lo posible, vaciarse.

2. Seguridad



- Para el mantenimiento seguro de la válvula siga las instrucciones de montaje.



- Las conexiones que no se usen deben cerrarse con un tapón.



- Debe garantizarse el desagüe seguro de los fluidos de lavado correspondientes.



- El montaje, desmontaje y remontaje de la válvula se autorizan únicamente a personal técnico con formación especial en válvulas o a instaladores de SPX FLOW. En caso necesario, póngase en contacto con su concesionario local de SPX FLOW.

3. Uso conforme a la finalidad prevista

El uso previsto para la válvula de doble asiento es el bloqueo seguro de secciones de tuberías y la separación de fluidos incompatibles en la industria alimentaria y de bebidas, así como en aplicaciones farmacéuticas y químicas.



¡Atención! La válvula D4/D4 SL estándar no se puede emplear en atmósferas potencialmente explosivas.



¡Atención! Las modificaciones del diseño de la válvula por iniciativa propia afectan a la seguridad y al funcionamiento según el uso previsto de la válvula, por lo que están **prohibidas**.

Las válvulas SPX FLOW están destinadas para su uso en aplicaciones de la industria alimentaria y de bebidas así como en la industria farmacéutica y química.

Las válvulas SPX FLOW (sin función de seguridad) se asignan a la categoría 1 conforme a la directiva sobre equipos a presión 2014/68/UE y se consideran como módulo A según los procedimientos de evaluación de la conformidad.

Para los fluidos procesados en las válvulas es válida la siguiente asignación conforme al artículo 13:

Fluidos de producto – Grupo de fluidos 2 – Válvula en todos los diámetros nominales. Fluidos limpiadores CIP – Grupo de fluidos 1 - Se pueden utilizar válvulas con diámetros nominales \leq DN100/4" hasta 140 °C, válvulas con diámetros nominales $>$ DN100/4" hasta una temperatura de 100 °C.

Certificaciones y evaluaciones externas

Para ver las certificaciones de este producto y de otros innovadores productos SPX FLOW, visite <https://www.spxflow.com/en/apv/about-us/certifications/>

Es responsabilidad de la empresa operadora del equipo evaluar y verificar la aptitud de los productos SPX FLOW para la finalidad prevista y las condiciones de servicio, así como determinar y cumplir las leyes vigentes para las aplicaciones y ámbitos de aplicación previstos.

4. Principio de funcionamiento

Fig. 4.1: válvula D4

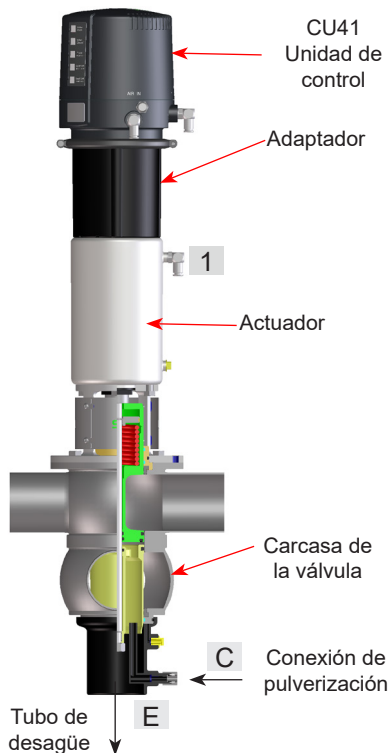
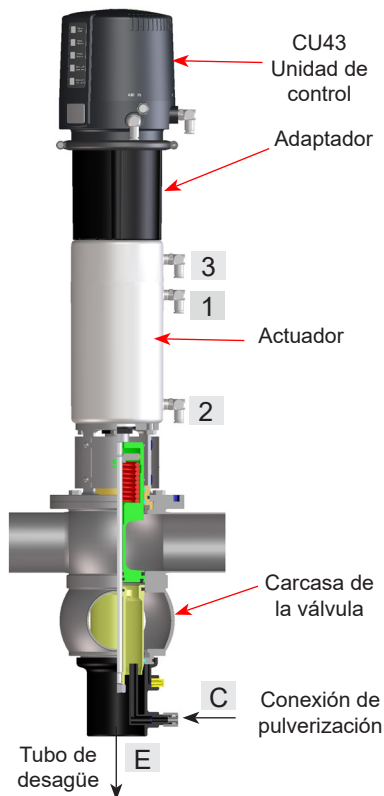


Fig. 4.1.1: válvula D4 SL

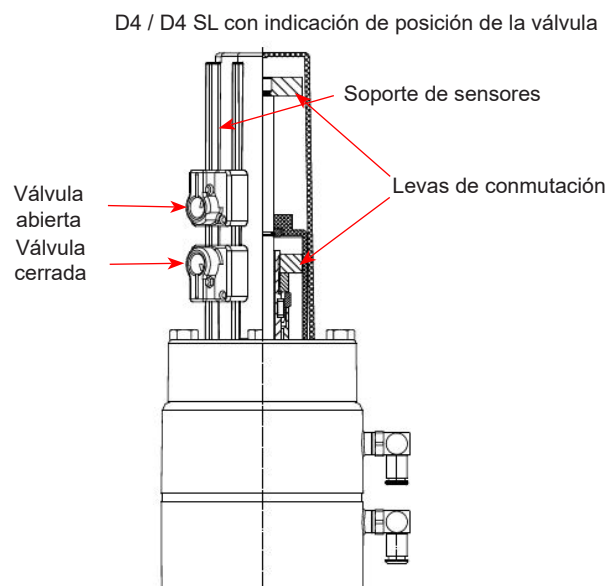


4.1. Generalidades

Gracias a su diseño y principio de funcionamiento, así como a la utilización de acero inoxidable de alta calidad y de los correspondientes materiales de las juntas, la válvula de doble asiento APV DA4 encuentra aplicación en las industrias farmacéutica, química, alimentaria y de bebidas.

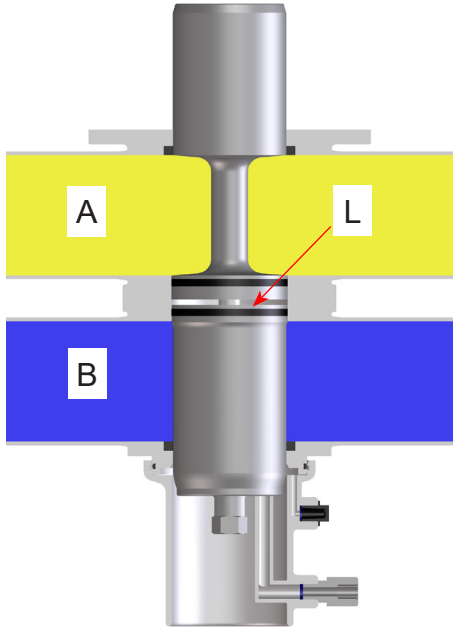
- Las válvulas D4 y D4 SL separan dos secciones de tuberías mediante dos vástagos de válvula equilibrados que funcionen independiente el uno del otro y entre los cuales se encuentra un espacio de fugas.
- La válvula abre desde arriba hacia abajo sin apenas fugas.
- Las fugas se derivan sin presión a través del tubo de fugas (E).
- El actuador neumático abre la válvula mediante la conexión de aire (1). Con la fuerza de muelle, la válvula se desplaza a la posición final de seguridad "cerrada".
- La válvula D4 estándar está equipada con un actuador sin función de ventilación y una unidad de control CU41.
- La válvula D4 SL estándar está equipada con un actuador con función de ventilación y una unidad de control CU43.
- Válvula D4 SL:
La limpieza de la zona del asiento tiene lugar al accionar las conexiones neumáticas:
2 = ventilación del vástago superior
3 = ventilación del vástago inferior
- El espacio de fugas se limpia mediante la conexión de lavado (C).
- De manera opcional es posible detectar la posición cerrada y abierta de las válvulas D4 y D4 SL con los sensores de proximidad.

Fig. 4.1.2.



4. Principio de funcionamiento

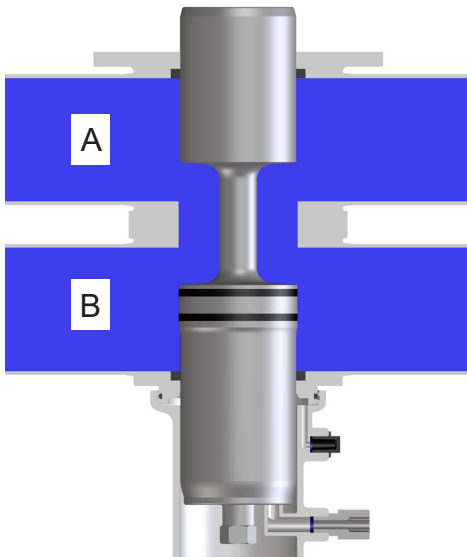
Fig. 4.2.



4.2. Válvula en posición “cerrada”

Los vástagos superior e inferior de la válvula están en la posición cerrada y separan los diferentes fluidos A y B de forma segura el uno del otro. Entre los dos vástagos de la válvula se encuentra el espacio de fugas L, el cual garantiza un flujo libre hacia abajo completamente sin presión. Los vástagos de la válvula están equilibrados, lo que evita golpes de ariete.

Fig. 4.3.



4.3. Válvula en posición “abierta”

Accionado por el actuador, el vástago superior de la válvula presiona contra la junta del vástago inferior de la válvula.

Al principio, el espacio de fugas L está cerrado con respecto al espacio del producto.

Después, los dos vástagos de la válvula se mueven hacia abajo hasta la posición abierta. De esta manera se establece la conexión entre las dos tuberías A y B.

5. Unidades de control/indicación de posición de válvula

5.1. Unidad de control y adaptador

Para el montaje de la unidad de control sobre la válvula DA4 se requiere un adaptador. Están disponibles las siguientes versiones:

Denominación	D4		D4 SL	
Ø de conexión de aire	6 mm	1/4" OD	6 mm	1/4" OD
Unidad de control CU4				
Direct Connect	CU41-D4 Direct Connect H336954	CU41-D4 Direct Connect H336959	CU43-D4 Direct Connect H336955	CU43-D4 Direct Connect H336960
Direct Connect M12	CU41-D4-M12 Direct Connect M12 H341342	CU41-D4-M12 Direct Connect M12 H341351	CU43-D4-M12 Direct Connect M12 H341343	CU43-D4-M12 Direct Connect M12 H341352
AS-interface extended	CU41-D4 AS-i extended H336956	CU41-D4 AS-i extended H336961	CU43-D4 AS-i extended H336957	CU43-D4 AS-i extended H336962
AS-interface extended M12	CU41-D4-M12 AS-i extended M12 H338878	CU41-D4-M12 AS-i extended M12 H338900	CU43-D4-M12 AS-i extended M12 H338897	CU43-D4-M12 AS-i extended M12 H338901
AS-interface standard	CU41-D4 AS-i standard H338150	CU41-D4 AS-i standard H338151	CU43-D4 AS-i standard H338152	CU43-D4 AS-i standard H338153
AS-interface standard M12	CU41-D4-M12 AS-i standard M12 H338898	CU41-D4-M12 AS-i standard M12 H338902	CU43-D4-M12 AS-i standard M12 H338899	CU43-D4-M12 AS-i standard M12 H338903
Adaptador	CU4 adapter D4 H337098			
Unidad de control CU4plus				
AS-interface extended V1	CU41plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338819	CU41plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338823	CU43plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338820	CU43plus-D4-V1 AS-i extended V1 H338824
AS-interface extended V1 M12	CU41plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338864	CU41plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338868	CU43plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338865	CU43plus-D4-V1-M12 AS-i extended V1 M12 H338869
Adaptador	CU4plus adapter D4 V1 H336441			

5.2. Indicación de posición de válvula

En el soporte de sensores pueden montarse los sensores para la señalización del final de carrera de los vástagos de válvula.

Recomendamos los siguientes tipos estándar:

Sensor de tres hilos

Distancia de conmutación: 5 mm

Diámetro: 11 mm

Tensión de trabajo: 10–30 V DC

pnp con conmutación positiva, normalmente abierto

Instalación "no alineada"

Recomendación

Sensor de proximidad 24 V DC, PNP, 11 mm DIA.

(cable de 5 m): H16223

(caja de cables): H16432

Si el cliente usa otro indicador de posición de válvula, no es posible garantizar un funcionamiento sin problemas.

6. Limpieza

Para la limpieza de las válvulas se diferencian las siguientes zonas: Cámaras de flujo, zona del asiento y espacio de fugas.

6.1. Cámaras de flujo

El líquido CIP limpia los conductos superiores e inferiores durante la limpieza CIP.

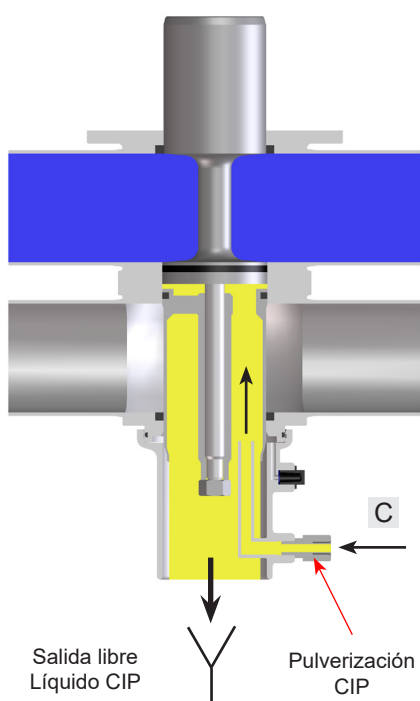
6.2. Válvula D4 SL: Zona del asiento (capítulo 6.5. y 6.6.)

La zona del asiento y el espacio de fugas se limpian ventilando los vástagos de válvula individuales durante la limpieza de la sección de paso correspondiente.

6.3. Zona del asiento y espacio de fugas

La limpieza de la zona de asiento y del espacio de fugas se realiza con la pulverización CIP – Conexión de limpieza CIP C en la figura 6.3.

Fig. 6.3.



Válvula D4: la pulverización CIP se debe realizar en profundidad.

La pulverización CIP no crea presión en el espacio de fugas. SPX FLOW recomienda realizar la pulverización CIP en la posición cerrada de la válvula. No obstante, se puede realizar en la posición abierta.

En el caso normal es posible limpiar 15 válvulas DN 40-100 / 1,5"-4", 10 válvulas DN 125-150 / 6" mediante una distribución de pulverización DN 25.

6.4. Recomendaciones de limpieza

Pasos de limpieza	Ciclo de ventilación (D4 SL)	Pulverización CIP
Prelavado	–	3 x 10 s
Alcalino 80 °C	3 x 5 s	3 x 10 s
Lavado intermedio	2 x 5 s	2 x 10 s
Ácido	3 x 5 s	3 x 10 s
Lavado final	2 x 5 s	2 x 10 s

- **Válvula D4 SL:** Los tiempos de ventilación se refieren a una presión de limpieza de $p = 2-5$ bar.
- Según las condiciones de presión, temperaturas de limpieza, pasos de limpieza y grado de suciedad, deben ajustarse tiempos diferentes.
- Cantidad de enjuague por cada pulverización CIP:
 DN 40-100/1,5-4" aprox. 1,2 l / 10 s
 DN125-150/6" aprox. 5,0 l / 10 s
- Presión de limpieza en la conexión de limpieza CIP: mín. 2 bar
 máx. 5 bar

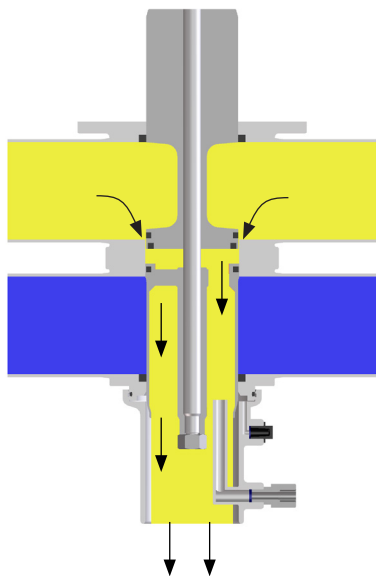


¡Atención!

El fluido de limpieza empleado debe ser compatible con el respectivo material de la junta.

6. Limpieza

Fig. 6.5.



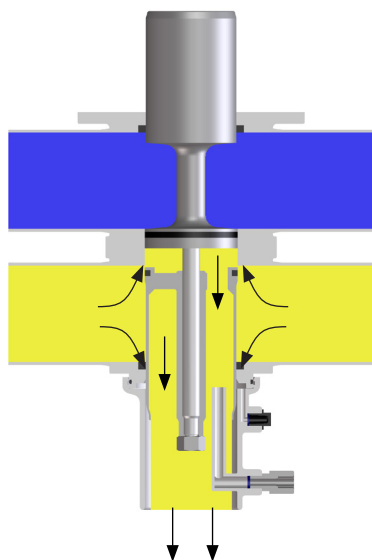
6.5. Válvula D4 SL: limpieza de la zona superior (fig. 6.5.)

El vástago superior de la válvula se ventila mediante la conexión (2), como se muestra en la figura 4.1.1 de la página 8.

Al ventilar el vástago superior de la válvula fluye agente limpiador a través de la junta superior de asiento y del plato superior de la válvula al espacio de fugas y limpia esta zona. El agente de limpieza se evacua hacia abajo sin presión.

La carrera de ventilación está limitada por un tope metálico.

Fig. 6.6.



6.6. Válvula D4 SL: limpieza de la zona inferior (fig. 6.6.)

El vástago inferior de la válvula se ventila mediante la conexión (3), como se muestra en la figura 4.1.1 en la página 8.

Al ventilar el vástago inferior de la válvula fluye agente limpiador a través de la junta inferior de asiento al espacio de fugas y lo limpia. El agente de limpieza se evacua hacia abajo sin presión.

La carrera de ventilación está limitada por un tope metálico.

7. Montaje y puesta en servicio

- El montaje debe realizarse en posición vertical. Los líquidos deben poder salir libremente de la carcasa de la válvula y del espacio de fugas.



¡Atención! Las fugas y las pérdidas de líquido de los procesos de ventilación y de la pulverización CIP deben recogerse y desviarse de forma segura.

- Es posible soldar las carcasas de las válvulas directamente en las tuberías (elemento de válvula completamente desmontable).



¡Aviso! Tenga en cuenta las indicaciones de soldadura.

- Tenga en cuenta las alturas de montaje y desmontaje.



¡Atención!

Antes de la primera puesta en servicio:

- Accione la válvula con aire a presión. Los procesos de apertura, cierre y ventilación del asiento deben tener lugar con suavidad.
- Compruebe el funcionamiento de la unidad de control o del indicador de posición de válvula.
- Durante la puesta en servicio, observe si hay fugas. Sustituya las juntas defectuosas.

7.1. Indicaciones de soldadura

- Antes de soldar las válvulas debe sacarse de la carcasa el elemento de válvula.



¡Atención! Tenga cuidado con el elemento de válvula y guárdelo con precaución para evitar daños.

DN40-100/1,5-4": Extraiga de la carcasa la junta inferior del vástago y el aro de guía.

DN125-150/6": La junta inferior del vástago debe permanecer en la carcasa de la válvula, ya que es posible que se dañe al retirarla.



- Todos los trabajos de soldadura deben ser realizados únicamente por soldadores certificados (DIN EN ISO 9606-1) (calidad del cordón DIN EN ISO 5817).
- La soldadura de la carcasa de la válvula debe efectuarse de tal manera que desde el exterior no se transmita ninguna tensión al interior de la válvula.
- La preparación del cordón de soldadura para un grosor de pared de hasta 3 mm debe realizarse plana como soldadura a tope sin hueco de aire. ¡Debe tenerse en cuenta la medida de contracción!
- ¡Se recomienda la soldadura orbital TIG!

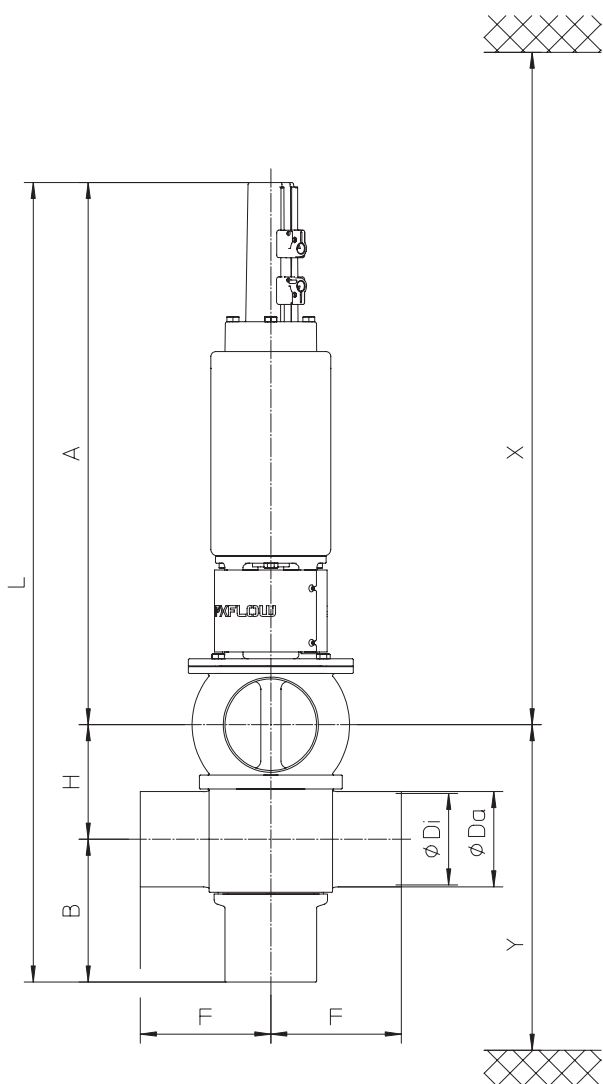


¡Atención! Después de soldar las carcasas de las válvulas o la contrabrida, o de realizar trabajos en las tuberías limpie todo resto de soldadura y suciedad en las respectivas partes de la instalación y las tuberías antes de accionar las válvulas. Si no se limpia la tubería antes de la puesta en servicio, pueden adherirse restos de soldadura o partículas de polvo a válvulas y juntas y provocar daños.

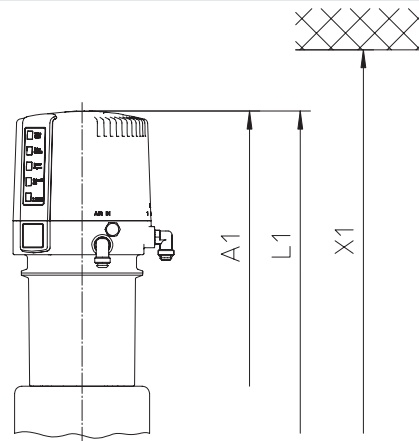
- Todo daño causado por la inobservancia de estas instrucciones de soldadura no estará cubierto por nuestra la garantía.
- Para la soldadura en entornos asépticos deben aplicarse las directivas AWS/ANSI y EHEDG.

8. Dimensiones/pesos

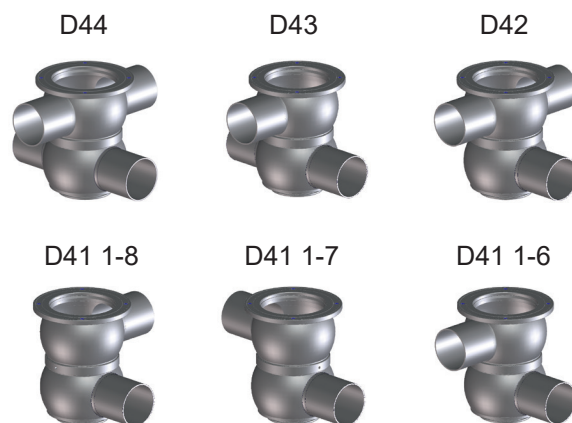
8.1. Válvula D4



Unidad de control CU4



Configuración de carcasa

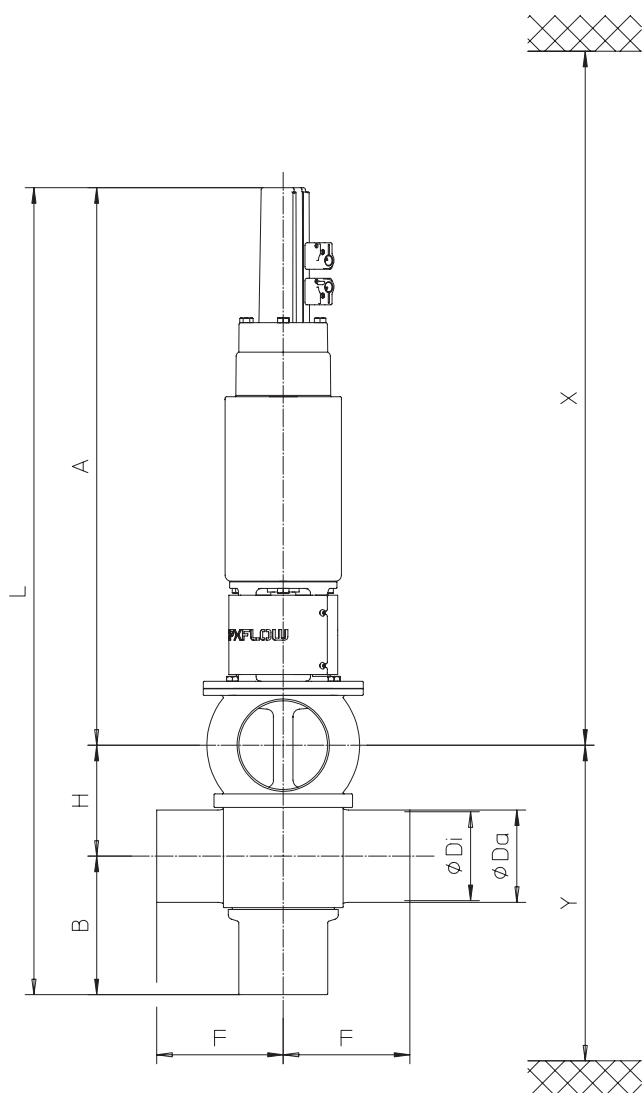


Dimensiones en mm										Dimensiones de montaje mín. en mm			Peso en kg con CU
DN	A	A1	B	Ø Da	Ø Di	F	H	L	L1	X*	X1*	Y*	
40	483	566	120	41	38	125	63	666	749	710	790	200	14,9
50	487	570	126	53	50	125	75	688	771	740	820	218	15,0
65	495	578	134	70	66	125	91	720	803	780	860	242	16,6
80	583	666	146	85	81	142,5	106	835	918	890	980	274	25,5
100	593	676	156	104	100	142,5	125	874	957	940	1020	303	25,9
125	677	760	179	129	125	150	150	1006	1089	1030	1115	350	41,0
150	725	793	194	154	150	150	175	1094	1162	1075	1160	390	49,0
Pulgadas													
1,5"	483	566	119	38,1	34,8	125	63	667	750	710	790	199	14,9
2"	487	570	125	50,8	47,6	125	75	688	771	740	820	217	15,0
2,5"	495	578	131	63,5	60,3	125	85,3	708,3	791,3	760	840	234	15,7
3"	583	666	137	76,1	72,9	125	97,9	732,9	815,9	790	880	252	16,1
4"	593	676	155	101,6	97,6	142,5	125	874	957	940	1030	302	25,3
6"	727	794	193	152,4	146,9	150	175	1095	1162	1080	1165	390	49,0

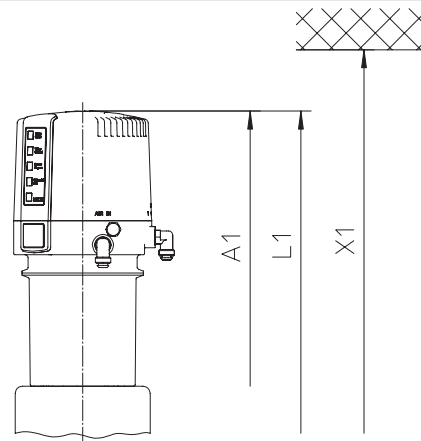
Dimensiones de montaje y desmontaje mín.

8. Dimensiones/pesos

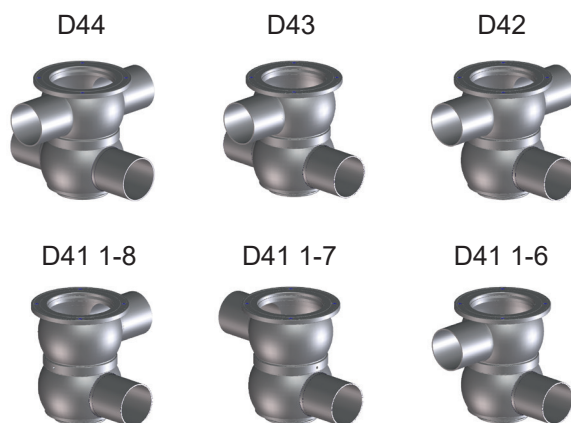
8.2. Válvula D4 SL



Unidad de control CU4



Configuración de carcasa



Dimensiones en mm										Dimensiones de montaje mín. en mm			Peso en kg con CU
DN	A	A1	B	Ø Da	Ø Di	F	H	L	L1	X*	X1*	Y*	
40	524	607	120	41	38	125	63	707	790	750	830	200	15,5
50	528	611	126	53	50	125	75	729	812	780	860	218	15,6
65	536	619	134	70	66	125	91	761	844	820	900	242	17,2
80	618	701	146	85	81	142,5	106	870	953	925	1010	274	25,5
100	628	711	156	104	100	142,5	125	909	992	980	1060	303	25,9
125	677	760	179	129	125	150	150	1006	1089	1030	1115	350	41,0
150	725	793	194	154	150	150	175	1094	1162	1075	1160	390	53,5
Pulgadas													
1,5"	526	609	119	38,1	34,8	125	63	708	791	750	840	199	15,5
2"	529	612	125	50,8	47,6	125	75	729	812	780	860	217	15,6
2,5"	534	617	131	63,5	60,3	125	85,3	750,3	833,3	800	890	234	16,3
3"	540	623	137	76,1	72,9	125	97,9	774,9	857,9	830	920	252	16,7
4"	629	712	155	101,6	97,6	142,5	125	909	992	980	1060	302	25,9
6"	727	794	193	152,4	146,9	150	175	1095	1162	1080	1165	390	53,5

Dimensiones de montaje y desmontaje mín.

9. Datos técnicos

9.1. Datos generales

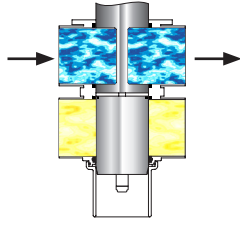
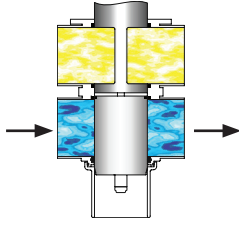
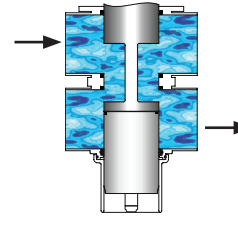
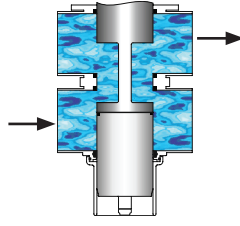
Partes en contacto con el producto	1.4404, 316 L (DIN EN 10088)
Otras partes	1.4301,304 (DIN EN 10088)
Juntas	
DN40–100/1,5"-4" estándar	EPDM
DN40–100/1,5"-4" opcionales	HNBR, FPM
DN125-150, 6" estándar	EPDM/PTFE compound
DN125-150, 6" opcionales	HNBR/PTFE compound FPM/PTFE compound
Presión máx.de tubería	10 bar
Temperatura máx.de trabajo	135 °C EPDM, HNBR FPM*
Esfuerzo breve	140 °C EPDM, HNBR FPM* *sin vapor
Válvulas > DN100/4"	Fluidos de limpieza CIP hasta 100 °C
Par de apriete del tornillo de tope	10 Nm
Par de apriete de las tuercas de retención en el vástago superior e inferior de la válvula	40 Nm
Conexión de limpieza	PP (polipropileno)
Ø de conexión de limpieza	
DN40–100/1,5"-4"	8 x 1 mm
DN125-150/6"	10 x 1 mm
Ø de conexión de aire	6 x 1 mm, 1/4" OD
Presión máx.del aire de control	8 bar
Presión mín.de aire de control	5 bar

9.2. Calidad del aire comprimido

Grado de calidad	según DIN ISO 8573-1
Contenido de partículas sólidas:	Grado de calidad 3, tamaño máx.de partículas por m ³ 10 000 de 0,5 µm < d < 1,0 µm 500 de 1,0 µm < d < 5,0 µm
Contenido de agua:	Grado de calidad 3, temperatura máx.de punto de rocío -20 °C En instalaciones a menor temperatura o a mayor altitud deben tomarse medidas adicionales para reducir el punto de rocío.
Contenido de aceite:	Grado de calidad 1, máx. 0,01 mg/m ³
El aceite empleado debe ser compatible con elastómeros de poliuretano.	

9. Datos técnicos

9.3. Valores Kvs en m³/h

DN								
	D4	D4 SL	D4	D4 SL	D4	D4 SL	D4	D4 SL
40	49	48	44	44	33	24	33	24
50	94	91	75	75	53	48	52	46
65	170	184	150	150	83	74	80	74
80	211	210	170	170	135	131	132	126
100	369	370	246	246	174	170	155	156
125	588	588	380	380	270	270	258	258
150	844	844	567	567	393	393	371	371
Pulgadas								
1,5"	43	42	38	38	31	24	30	23
2"	87	83	71	71	51	46	51	46
2,5"	156	147	122	122	74	67	72	67
3"	192	183	160	160	88	83	85	82
4"	359	367	237	237	170	167	152	156
6"	808	808	548	548	386	386	370	370

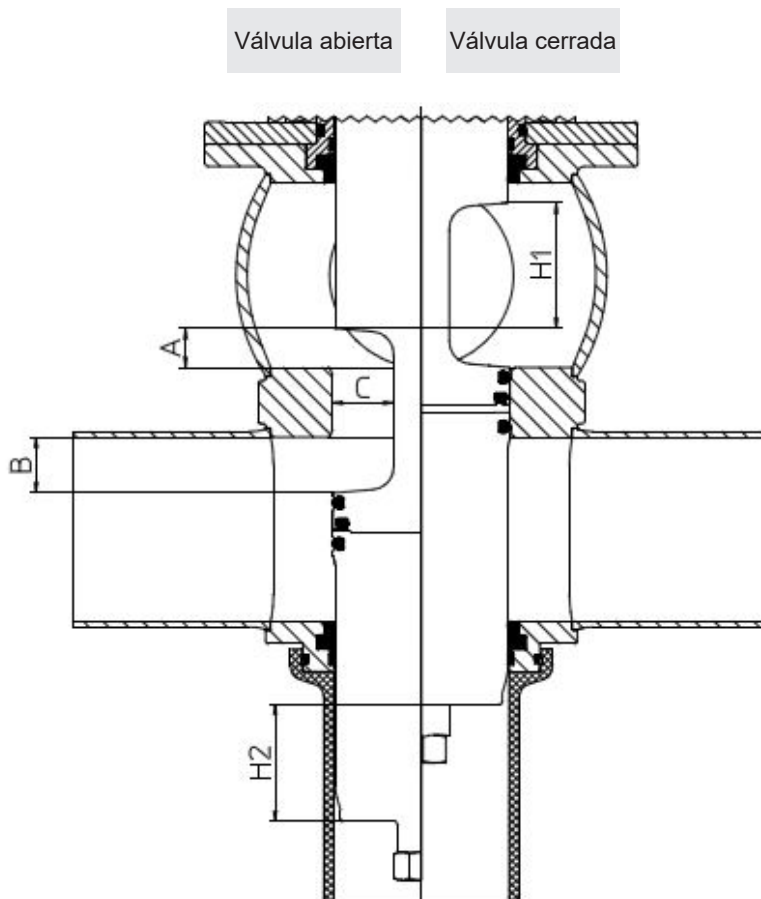
9.4. Consumo de aire/tiempos de conmutación

Válvula D4		Consumo de aire a 5 bar		Tiempos de conmutación en segundos a 5 bar / CU41	
		Actuador		Abrir	Cerrar
DN	Pulgadas	LN/carrera Válvula abierta			
40	1,5"	1,6	1,0	1,4	
50	2"	1,8	1,1	1,7	
65	2,5"	2	1,7	2,0	
	3"	2	1,7	2,0	
80	4"	3,7	2,6	3,3	
100		3,7	2,6	3,3	
125		5,5	3,4	5,2	
150	6"	8,6	3,5	9,3	

Válvula D4 SL		Consumo de aire a 5 bar			Tiempos de conmutación en segundos a 5 bar / CU43	
		Actuador	Cilindro de ventilación		Abrir	Cerrar
DN	Pulgadas	LN/carrera Válvula abierta	LN/carrera Ventilación arriba	LN/carrera Ventilación abajo		
40	1,5"	1,5	3,4	0,22	1,5	1,7
50	2"	1,7	3,4	0,22	1,5	1,7
65	2,5"	1,8	3,4	0,22	1,6	1,9
	3"	2	3,4	0,22	1,7	2,0
80	4"	3,7	7,7	0,22	2,6	3,3
100		3,7	7,7	0,22	2,6	3,3
125		5,5	10,5	0,22	3,4	5,2
150	6"	8,6	16,5	0,74	3,5	9,3

9. Datos técnicos

9.5. Carrera de válvula/sección de abertura



Válvula D4: Dimensiones en mm					
DN	A	B	C	Carrera H1 Vástago arriba	Carrera H2 Vástago abajo
40	6	7	22	32	29
50	13	12	22	37	34
65	21	20	22	45	42
80	30	25	36	50	47
100	49	25	36	50	47
125	58	35	43	60	57
150	78	40	53	65	62
Pulgadas					
1,5"	6	7	22	32	29
2"	13	12	22	37	34
2,5"	15,3	20	22	45	42
3"	27,9	20	22	45	42
4"	49	25	36	50	47
6"	78	40	53	65	62

Válvula D4 SL: Dimensiones en mm					
DN	A	B	C	Carrera H1 Vástago arriba	Carrera H2 Vástago abajo
40	4	4	22	29	26
50	9	9	22	34	31
65	13	12	22	45	42
80	24	25	36	50	47
100	43	25	36	50	47
125	58	35	43	60	57
150	78	40	53	65	62
Pulgadas					
1,5"	4	4	22	29	26
2"	9	9	22	34	31
2,5"	14,3	14	22	39	36
3"	20,9	20	22	45	42
4"	43	25	36	50	47
6"	78	40	53	65	62

10. Mantenimiento



¡Aviso!

Los intervalos de mantenimiento difieren según la aplicación y deben ser establecidos en cada caso por el usuario mediante controles periódicos.

- Para el desmontaje de la válvula no se requiere aire a presión.



¡Atención!

No se permite limpiar la válvula con agentes limpiadores que contengan abrasivos o pulimentos. Los productos de limpieza con abrasivos o pulimentos son especialmente perjudiciales para el vástago inferior y superior.



Herramientas necesarias para el mantenimiento estándar:

- 1 llave del 13, 24, 30, 32
- 1 llave del 36
- 2 llaves del 17
- 1 llave Allen del 3, 6
- Ganchos largos con punta de 45° o pinzas de punta
- Herramienta para retirar juntas tóricas y juntas de elastómero
- Pinza de articulación doble
- Varilla de montaje D4 para el montaje de la junta inferior del vástago; véase la página 25
- Herramientas de montaje y desmontaje para junta inferior del vástago; véase la página 25
- Herramienta de montaje para junta intermedia; véase la página 26
- Herramienta de montaje para juntas de asiento; véase la página 27
- 2 tornillos M8 largos con cabeza hexagonal para el desmontaje seguro del elemento de válvula
- Para el mantenimiento de las válvulas, SPX FLOW suministra juegos de juntas completos (véanse las listas de recambios).



¡Atención!

Se debe garantizar el empleo de materiales de sellado compatibles con el producto, la aplicación y el agente de limpieza CIP. En caso de duda, póngase en contacto con el representante de SPX FLOW.

- Para la sustitución de juntas, véanse las secciones 11.2 a 11.3.
- Debe aplicarse una capa fina de grasa a todas las juntas y los retenes antes de su instalación.
Recomendación:
Grasa de montaje para EPDM, HNBR y FPM (Viton)
0,75 kg/lata - N.º ref. 000 70-01-019/93; H147382
60 g/tubo - N.º ref. 000 70-01-018/93; H147381
- Debe aplicarse una capa fina de grasa a todos los tornillos y piezas roscadas antes de su instalación.
Recomendación: Klüber Paste UH1 84-201
60 g/tubo - N.º ref. 000 70-01-016/93; H147379
Recomendación para actuador:
Grasa para sistemas neumáticos
25 ml/tubo - N.º ref. 000 70-01-008/93; H164725
- Ensamble la válvula según las instrucciones de montaje; véase la sección 11.3.

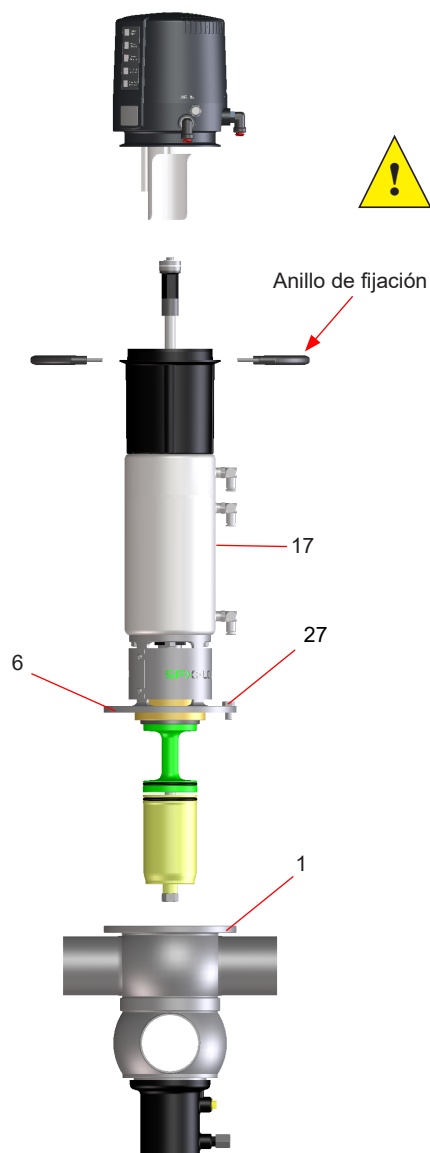
11. Instrucciones de montaje/desmontaje

Los números de posición se refieren a la lista de recambios

D4 1,5"-4", DN40-100	RN 500.047.01
D4 6", DN125-150	RN 500.047.03
D4 SL 1,5"-4", DN40-100	RN 501.047.01
D4 SL 6", DN125-150	RN 501.047.03

Para herramientas de montaje/desmontaje, véase el capítulo 13.

Fig. 11.1.



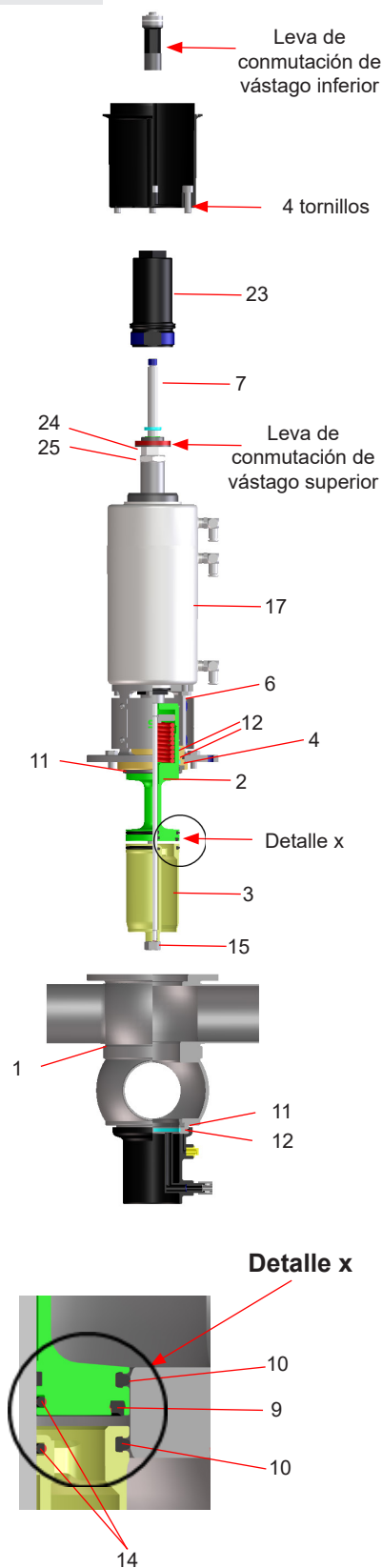
11.1. Extracción del sistema de tuberías

¡Atención!

1. Corte la presión en la tubería de producto y en la de limpieza. De ser posible, vacíe las tuberías.
2. Retire el conducto de aire de control del actuador de la válvula (17).
3. Suelte los 2 tornillos del anillo de fijación y retire la unidad de control del adaptador.
4. Modelo con soporte de sensores:
Suelte los tornillos del soporte de sensores y retire el soporte.
5. Quite los tornillos de brida (27) de la lumbreira (6). Como seguridad adicional, sustituya los dos tornillos de brida por tornillos más largos que pueden enroscarse parcialmente en la brida. Cuando están enroscados los tornillos largos es posible retirar los otros dos tornillos de brida de forma segura.
6. Enrosque un tornillo de brida (27) en el orificio roscado de la lumbreira (6). Esto hace que el elemento de válvula completo se eleve ligeramente. No retire el tornillo. Se empleará para el posterior montaje del elemento de válvula como ayuda de montaje.
7. Con cuidado, extraiga verticalmente de la carcasa de la válvula el elemento de válvula (1).

11. Instrucciones de montaje/desmontaje

Fig. 11.2.



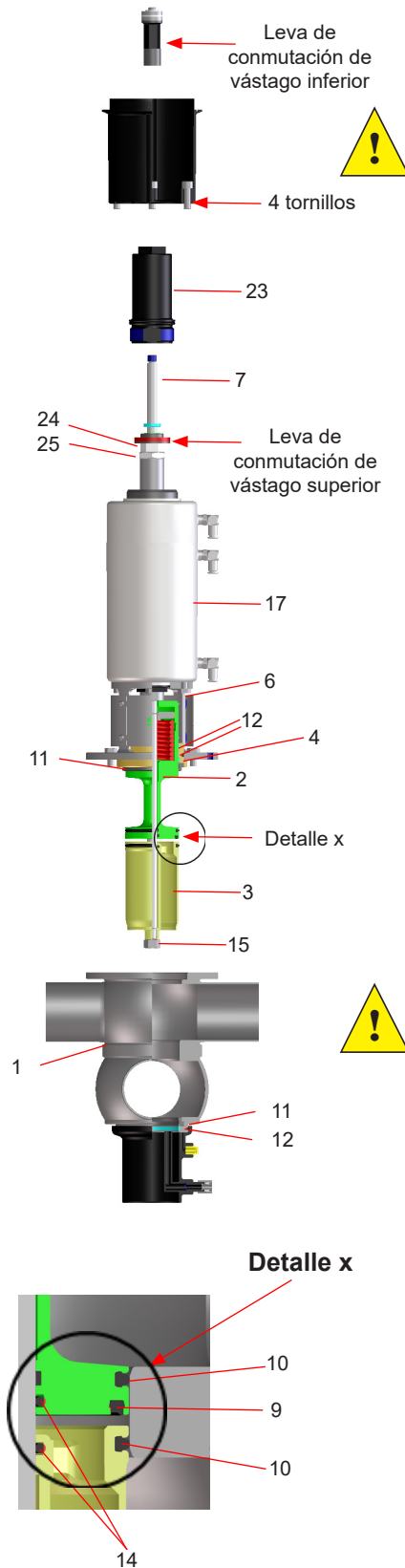
Para herramientas de montaje/desmontaje, véase el capítulo 13.

11.2. Desmontaje de piezas en contacto con el producto

1. Retire la leva de conmutación de la barra de acoplamiento (7).
2. Para sacar el adaptador, retire los 4 tornillos.
3. Suelte la tuerca de retención inferior (15). Sujetando el vástago inferior (3) con una llave del 17 se impide que este gire también.
4. Tras retirar la tuerca (15), saque el vástago inferior (3).
5. Con un objeto puntiagudo, pinche la junta de asiento (10) y sáquela de la ranura. Saque de la ranura el anillo de sección cuadrangular (14).
6. Retire el tornillo de tope (23).
7. Saque hacia arriba la barra de acoplamiento (7).
8. Retire la leva de conmutación del vástago superior.
9. Desenrosque la tuerca de retención (24). Sujetando con una llave del 30 se evita que gire también el anillo de seguridad (25). Retire el anillo de seguridad.
10. Eleve el actuador (17) con la lumbrera (6).
11. Desplace el cojinete de vástago (4) sobre el equilibrador del vástago superior (2).
12. Retire la junta de vástago (11), DN125/150,6" también (11.1), y los anillos guía (12) de las ranuras.
13. Desmontaje de las juntas en el vástago superior
Con un objeto puntiagudo, pinche la junta de asiento (10) y la junta intermedia (9) y sáquelas de la ranura. Retire el anillo cuadrangular (14) de la ranura.
14. Extracción de la junta inferior del vástago de la carcasa
Con la punta metálica de la herramienta de desmontaje, pinche la junta de vástago (11) y sáquela de la carcasa (1) hacia arriba.
15. Solo válido para los diámetros nominales DN40-100, 1,5"-4": Coloque la punta metálica de la herramienta de gancho en el hueco del anillo guía (12). Gire ligeramente el gancho para sacar el anillo guía (12) de la ranura y de la carcasa (1).

11. Instrucciones de montaje/desmontaje

Fig. 11.3.



11.3. Instalación de las juntas en contacto con el producto y ensamblaje de la válvula

Para herramientas de montaje/desmontaje, véase el capítulo 13.

¡Aviso! Todas las juntas y superficies de deslizamiento en el área del producto deben engrasarse antes del montaje.

1. Solo válido para los diámetros nominales DN40-100, 1,5"-4": Con ayuda de la pinza de articulación doble o unas pinzas de punta, instale el anillo guía (12) en la brida inferior de la carcasa (1).
2. Instale la junta de vástago inferior (11), DN125/150,6" también (11.1), en la brida de la carcasa inferior. En diámetros nominales más pequeños, recomendamos emplear las 2 herramientas de montaje; véase el capítulo 13.
3. Monte los anillos de sección cuadrangular (14) en el vástago superior (2) y en el vástago inferior (3).
4. Con ayuda de la herramienta de montaje (véase el capítulo 13.2), instale la junta intermedia (9) en el vástago superior (3).
5. Monte las 2 juntas de asiento (10) en las ranuras del vástago superior (2) y del vástago inferior (3).
6. Monte la junta del vástago (11) y los dos anillos guía (12) en el cojinete del vástago (4).
7. Desplace el cojinete de vástago (4) sobre el equilibrador del vástago superior de la válvula (2).
8. Haga pasar el vástago superior (2) y el cojinete del vástago (4) a través de la lumbrera (6) y el actuador (17).
9. Alinee la chaveta y el vástago superior de la válvula (2) con el anillo de seguridad (25) y la tuerca de retención (24). Sujetando el anillo de seguridad (25) con una llave del 30 se evita que gire también el anillo de seguridad.
Par de apriete: $M_d = 40 \text{ Nm}$
- ¡Atención!** Si la se aprieta excesivamente la tuerca de retención pueden producirse daños en el vástago superior.
10. Atornille la leva de conmutación en el vástago superior.
11. Asegúrese de que la chaveta está fija en la barra de acoplamiento. Haga pasar la barra de acoplamiento (7) desde arriba a través del actuador (17) hasta el tope.
12. Desplace el vástago inferior de la válvula (3) sobre la barra de acoplamiento (7) y fíjelo con la tuerca hexagonal (15).
Par de apriete: $M_d = 40 \text{ Nm}$
13. Desplace el vástago inferior de la válvula (3) sobre la barra de acoplamiento (7). Alinee el vástago inferior en relación con la chaveta y apriételo con la tuerca de retención (15). Apriete el tornillo de tope (23) hasta el tope. Par de apriete: $M_d = 10 \text{ Nm}$
El tornillo de tope debe quedar a ras con el collar (D4) o el émbolo (D4 SL).
14. Fije el adaptador con los 4 tornillos en el actuador y asegúrese de que los racores de aire en la unidad de control estén alineados de acuerdo con los racores de aire en la válvula D4.
15. Enrosque la leva de conmutación en la barra de acoplamiento (7).

11. Instrucciones de montaje/desmontaje

Fig. 11.4.

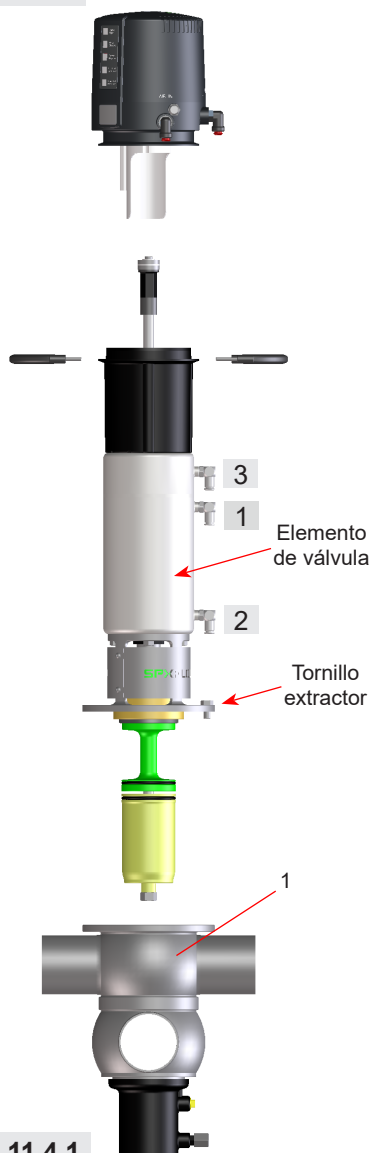
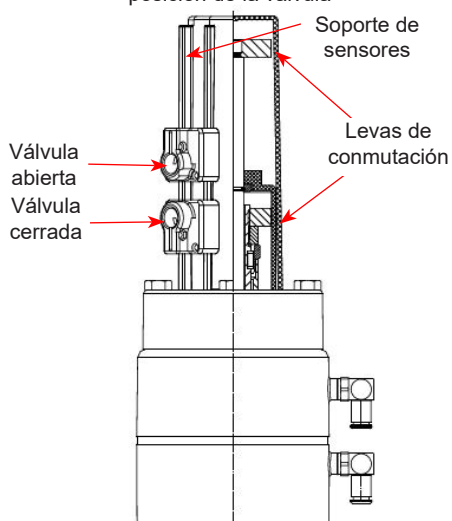


Fig. 11.4.1.

D4 / D4 SL con indicación de posición de la válvula



11.4. Montaje del elemento de válvula

1. Coloque con cuidado el elemento de válvula dentro de la carcasa de la válvula (1) hasta el tope del tornillo.
2. Retire el tornillo extractor y, con precaución, introduzca el elemento de válvula en la carcasa (1).
3. Enrosque los tornillos hexagonales (26) y apriételos con una secuencia en cruz.
4. Coloque la unidad de control sobre el adaptador. La unidad de control debe quedar centrada en el adaptador.
5. Coloque el anillo de fijación y fíjelo con los tornillos.

6. Coloque los conductos de aire de control.

Válvula D4: Conexión de aire 1: abrir válvula

Válvula D4 SL: Conexión de aire 1: abrir válvula

Conexión de aire 2: ventilación del vástago superior

Conexión de aire 3: ventilación del vástago inferior

7. Comprobación de la indicación de posición de la válvula:

Mensaje de posición cerrada de válvula, sensor 1 accionado

Para ajustar el sensor Hall 1, la válvula debe estar en la posición cerrada; la válvula electromagnética no debe estar accionada. Gire el tornillo de ajuste 1 a la posición necesaria. El LED "Valve Closed" se ilumina.

Mensaje de posición abierta de válvula, sensor 2 accionado

Para ajustar el sensor Hall 2, en primer lugar se acciona la válvula electromagnética 1. Esto se puede realizar manual o eléctricamente. A continuación, gire el tornillo de ajuste 1 para ajustar la posición abierta de la válvula y la respuesta correspondiente. Cuando se alcanza la posición necesaria, se ilumina el LED "Valve Open"

Tenga en cuenta la histéresis de conmutación de los sensores Hall. Ajuste el punto de conmutación de los sensores de forma solapada, lo que permite pequeñas fluctuaciones. Recomendamos además 2 giros de 360° adicionales en el tornillo de ajuste.

8. Modelo con sensores de proximidad:

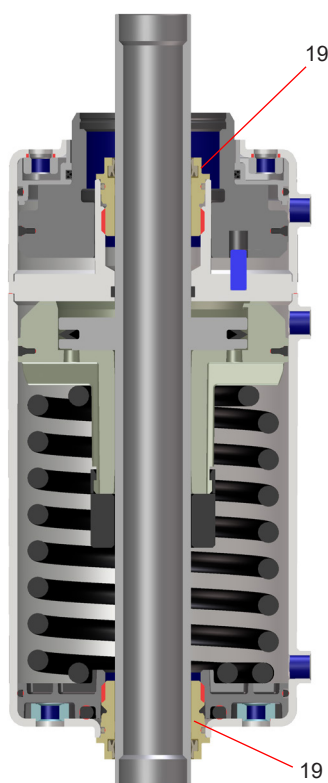
Coloque el soporte de sensores en la posición y fíjelo con los tornillos. Compruebe si se muestran los mensajes "Valve Closed" (válvula cerrada) o "Valve Open" (válvula abierta). En caso necesario, posicione los sensores de proximidad.

12. Mantenimiento del actuador

Fig. 12.: Actuador de la válvula D4



Fig. 12.: Actuador de la válvula D4 SL



Los números de posición se refieren a la lista de recambios

D4 1,5"-4", DN40-100	RN 500.047.01
D4 6", DN125-150	RN 500.047.03
D4 SL 1,5"-4", DN40-100	RN 501.047.01
D4 SL 6", DN125-150	RN 501.047.03

12.1 Desmontaje de los tornillos del actuador

1. Reitre la cubierta de la lumbrera y la lumbrera.
2. Suelte los dos tornillos de actuador (19) con una llave de vaso del 36.
3. Retire las juntas en V (20) y las juntas tóricas (18).

12.2 Montaje de las juntas y ensamblaje del actuador

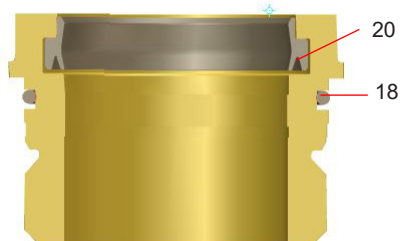
1. Monte las juntas tóricas (18) y las juntas en V (20) ligeramente engrasadas en el tornillo de actuador (19). Compruebe que la junta en V (20) esté en la posición correcta.

Recomendación para el actuador:

grasa para sistemas neumáticos
(25 ml/tubo - N.º ref. 000 70-01-008/93; H164725)

2. Coloque la herramienta de montaje (H338580) en el extremo del vástago del émbolo. Enrosque y apriete los tornillos del actuador (19) con una llave de vaso del 36 en ambos lados del actuador sobre el vástago del émbolo.
3. Vuelva a instalar la cubierta de la lumbrera y la lumbrera.

Tornillo del actuador

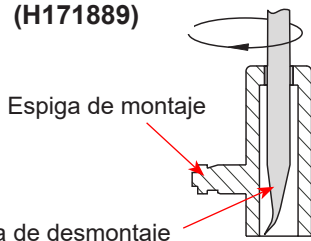


Herramienta de montaje para tornillo del actuador (H338580)



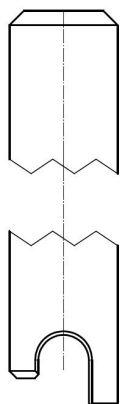
13. Instrucciones y herramientas de montaje para juntas

Herramienta de montaje (H171889)



Punta de desmontaje

Varilla de montaje (H338450)



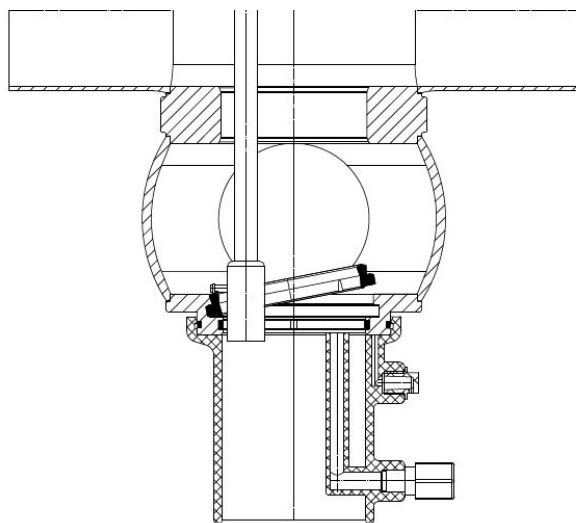
13.1. Junta inferior del vástago

Para un sencillo desmontaje y montaje de la junta inferior del vástago (11) debe utilizarse la herramienta combinada (H171889) y la varilla de montaje (H338450). Se recomienda particularmente la utilización de esta herramienta para válvulas de la serie de menor tamaño (DN 40–65, 1,5"–3"), ya que no es posible acceder desde arriba a la junta inferior del vástago debido la estrechez del asiento.

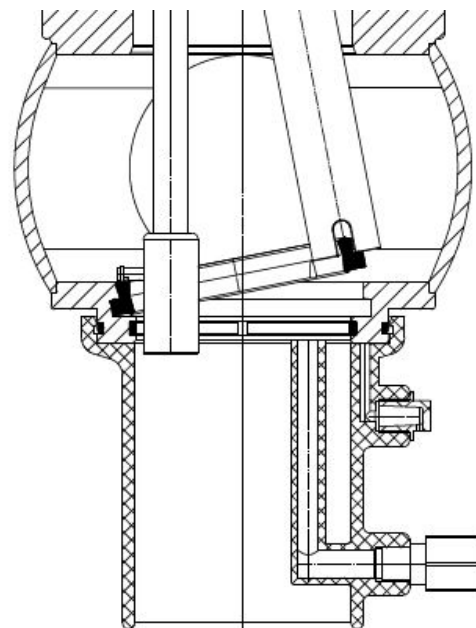
¡Atención! Para evitar lesiones, la punta de desmontaje debe estar cubierta por la espiga de montaje mientras no se esté usando.

1. Engrase ligeramente la junta (11).
2. Con ayuda de la herramienta de montaje, introduzca desde arriba la junta de vástago, con su lado más ancho primero, a través del anillo intermedio de la carcasa hasta la parte inferior de esta última (figura 1).
3. Coloque la junta del vástago (11) con la ranura receptora de la espiga de montaje.
4. Haga presión para introducir la junta del vástago (11) en un punto de la ranura de la brida de la carcasa y siga presionando la junta del vástago.
5. Coloque la ranura receptora de la varilla de montaje en el labio de sellado. Gire ligeramente la varilla y coloque la junta de vástago (11) en la ranura. Siga presionando con la herramienta el labio de sellado en toda su circunferencia y coloque la junta de vástago de la misma forma hasta que se esta última encuentre completamente en la ranura.

1.

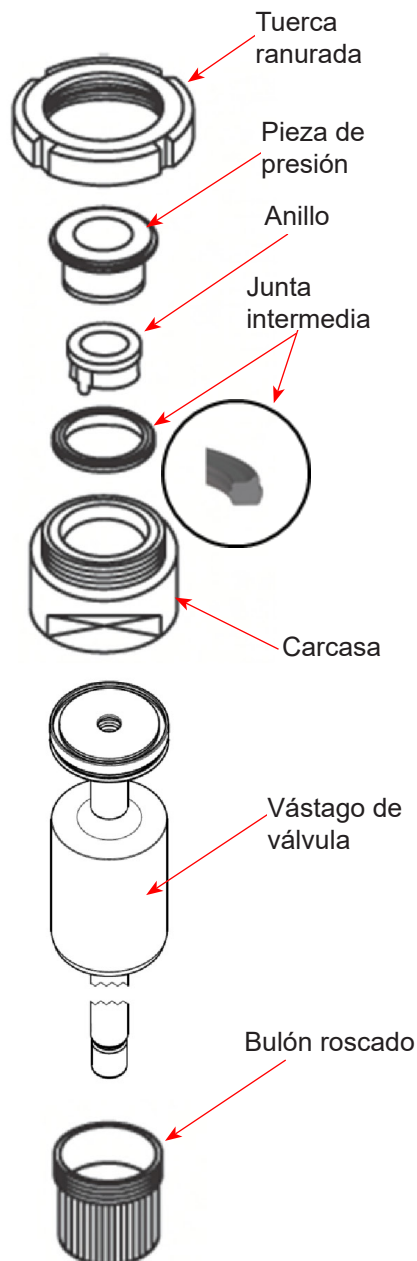


2.



13. Instrucciones y herramientas de montaje para juntas

13.2 Junta intermedia



El útil de montaje consta de:

- Tuerca ranurada
- Pieza de presión
- Anillo con pestaña de evacuación de aire
- Carcasa
- Bulón roscado

Montaje de la junta intermedia en el vástago de la válvula

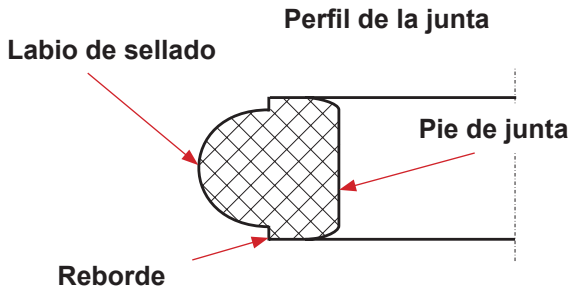
1. Introduzca el vástago de la válvula en la carcasa de forma que la ranura de la junta quede dentro de la carcasa.
2. Fije el vástago dentro de la carcasa con ayuda del bulón roscado. Sujete la carcasa en un tornillo de banco.
3. Aplique a la junta intermedia una capa fina de grasa de montaje. A continuación, coloque la junta sobre el anillo.
4. Introduzca en la carcasa el anillo con la junta intermedia montada en él. La pestaña de evacuación de aire se encuentra en la ranura de la junta.
5. Introduzca en la carcasa la pieza de presión alrededor del anillo. Enrosque la tuerca ranurada y apriétela hasta el tope con una llave de gancho.
6. Suelte la tuerca ranurada. Saque de la carcasa el anillo y la pieza de presión.
7. Suelte la carcasa del tornillo de banco y desenrosque el bulón roscado. Saque de la carcasa el vástago.

Compruebe que la junta intermedia esté correctamente asentada.

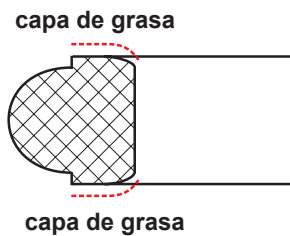
Útil de montaje para la junta intermedia			
DN	Pulgadas	Denominación	Número de referencia
40	1,5"	DA3-62	51-13 - 210/17 H207310
50	2"		
65	2,5" 3"		
80	4"	DA3-92	51-13 - 211/17 H207311
100			
125		D4-114	51-13-675/17 H340758
150	6"	D4-138	51-13-677/17 H340823

13. Instrucciones y herramientas de montaje para juntas

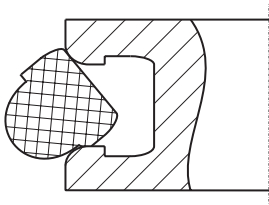
13.3. Juntas de asiento



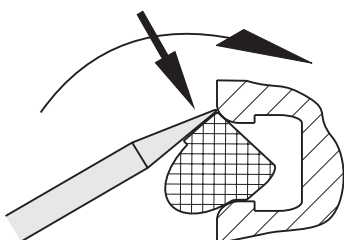
1. Aplique una capa fina de grasa a los rebordes de la junta.



2. Coloque la junta de asiento sobre el vástago de la válvula, cuidando de que la inclinación sea uniforme.

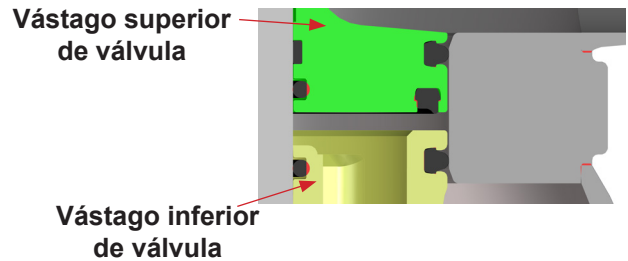


3. Oprima la junta con una herramienta de montaje (puede usarse también un destornillador con bordes redondeados) para insertarla a lo largo de la ranura. Aplique para ello la herramienta de montaje sobre el reborde superior de la junta. Para conseguir un asiento homogéneo de la junta, debe procederse paso a paso:

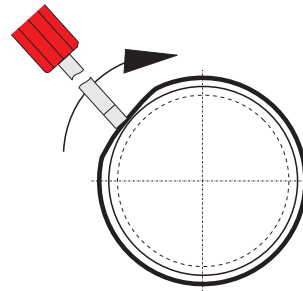


¡Atención!

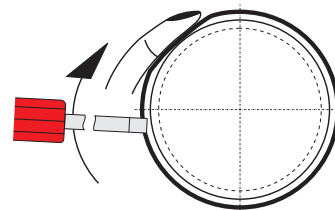
El reborde de la junta debe encajar limpiamente en la ranura receptora.



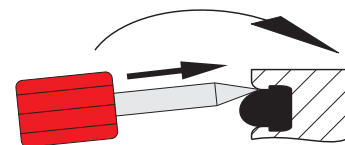
- 3.1. Haga presión sobre una parte corta de la junta para introducirla en la ranura.



- 3.2. Sostenga presionada con el dedo la parte de la junta ya introducida (para evitar ondulaciones). Con la herramienta de montaje, presione una sección corta de la junta en dirección al dedo. Coloque la junta en todo el perímetro.



4. Oprima en todo el perímetro con la herramienta de montaje entre el reborde de la junta y el flanco de la ranura (a ambos lados). Repase luego todo el reborde inferior de la junta. Así se expulsará el aire del fondo de la ranura y el reborde de la junta encajará.



14. Ayuda en caso de fallos

Fallo	Posición de la válvula		Es necesario sustituir la junta
	cerrada	abierta	
Fuga en la brida superior de la carcasa o en la lumbrera	x	x	Junta del vástago superior (11)
Fuga en la parte interior del vástago inferior	x		Juntas de asiento (10)
Fuga en la parte interior del vástago inferior		x	Junta intermedia (9)
Fuga en la parte exterior del vástago inferior (para ello debe retirarse la conexión de pulverización)	x	x	Junta del vástago inferior (11)

Los números de posición se refieren a la lista de recambios.

15. Listas de recambios

Los números de referencia de recambios para las diversas versiones de válvulas y sus tamaños se encuentran en los dibujos de recambios adjuntos y sus listas.

Tenga en cuenta que las listas de recambios para la **válvula D4** y la **válvula D4 SL** son diferentes en los diámetros estándar y en diámetros nominales grandes. En el anexo de estas instrucciones de servicio encontrará **cuatro listas de recambio distintas**.

Al pedir recambios, indíquenos siempre los siguientes datos:

- Cantidad de piezas deseadas
- Número de referencia
- Denominación

Reservado el derecho a cambios

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4" ; DN 40 - 100

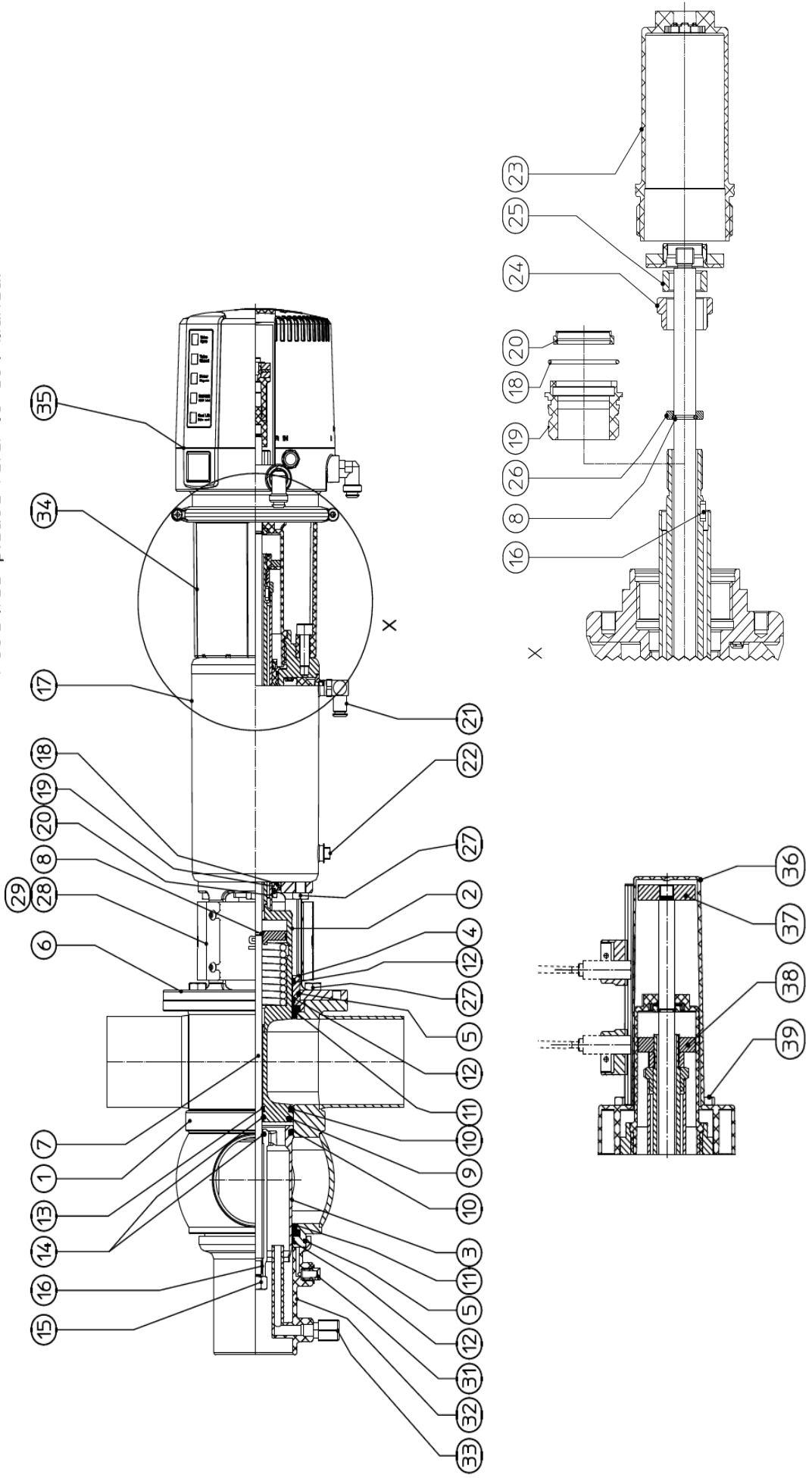
Date:	16.3.18	30.10.18
Name:	C. Keil	C. Keil
Reviewed:		
Date:		
Name:		
Reviewed:		

SPX FLOW

Page 1 of 9

RN 500.047.01

Pos:34/35 please refer to CU4 manual



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4"; DN 40 - 100

Date:	16.3.18	07.10.19
Name:	C. Keil	Size-Si
Reviewed:		

Date:		
Name:		
Reviewed:		

SPX FLOW

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40		1.5"		2"		DN65		2.5"	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.				
1	1	Housing D41 1-6		1.4404	000 16-61-387/47 H337180	000 16-61-412/47 H337185	000 16-61-437/47 H337181	000 16-61-462/47 H337186	000 16-61-487/47 H337182	000 16-61-512/47 H337187				
	1	Housing D41 1-7		1.4404	000 16-61-397/47 H337170	000 16-61-422/47 H337175	000 16-61-447/47 H337171	000 16-61-472/47 H337176	000 16-61-497/47 H337172	000 16-61-522/47 H337177				
	1	Housing D41 1-8		1.4404	000 16-61-391/47 H337190	000 16-61-416/47 H337195	000 16-61-441/47 H337191	000 16-61-466/47 H337196	000 16-61-491/47 H337192	000 16-61-516/47 H337197				
	1	Housing D42		1.4404	000 16-62-397/47 H337023	000 16-62-422/47 H337028	000 16-62-447/47 H337024	000 16-62-472/47 H337029	000 16-62-497/47 H337025	000 16-62-522/47 H337030				
2	1	Housing D43		1.4404	000 16-63-397/47 H337033	000 16-63-422/47 H337038	000 16-63-447/47 H337034	000 16-63-472/47 H337039	000 16-63-497/47 H337035	000 16-63-522/47 H337040				
3	1	Housing D44		1.4404	000 16-64-397/47 H335273	00 16-64-422/47 H335272	000 16-64-447/47 H335274	000 16-64-472/47 H335271	000 16-64-497/47 H334443	000 16-64-522/47 H335270				
4	1	Upper valve shaft	13, 16, 25	1.4404	000 16-25-390/00 H341253		000 16-25-440/00 H341254		000 16-25-490/00 H341255	000 16-25-515/00 H341256				
5	2	Lower valve shaft		1.4404	000 16-25-389/42 H334986		000 16-25-439/42 H334987		000 16-25-489/42 H334446	000 16-25-514/42 H335391				
6	1	Shaft bearing		1.4404			000 16-28-300/12 H334381							
7	2	O-ring		EPDM			000 58-06-295/64 H77039							
8	1	Yoke		1.4301			000 16-40-200/12 H334383							
9	1	Guide rod	8, 15, 16	1.4404	000 16-25-386/00 H341282		000 16-25-436/00 H341283		000 16-25-486/00 H341284	000 16-25-511/00 H341285				
10	2	Retainer ring		1.4310			000 08-39-083/13 H14883							
11	1	Middle seal		EPDM			000 58-33-998/93 H327602							
12	1	Middle seal		HNBR			000 58-33-998/33 H332652							
13	1	Middle seal		FPM			000 58-33-998/71 H332653							

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4"; DN 40 - 100

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	SPX FLOW	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Page 3 of 9	RN 500.047.01
	2	Seat seal		EPDM			000 58-33-132/93 H168192				
10	2	Seat seal		HNBR			000 58-33-132/33 H171561				
	2	Seat seal		FPM			000 58-33-132/73 H171559				
	2	Shaft seal		EPDM			000 58-33-400/93 H337476				
11	2	Shaft seal		HNBR			000 58-33-400/33 H337478				
	2	Shaft seal		FPM			000 58-33-400/73 H337477				
12	3	Guide ring		Igolidur A500			000 58-01-610/99 H334863				
13	1	Guide band		Acoflon			000 08-39-380/99 H334865				
14	1	Quad ring 12,37x 2,62		EPDM			000 58-01-049/63 H311646				
15	2	Hex. Screw M10x1		A2			000 65-50-087/15 H118903				
16	2	Square key DIN6885 - A - 3x3x10		A2			000 29-02-190/17 H335171				
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301	000 29-02-178/17 H335446		000 29-02-179/17 H335443		000 29-02-180/17 H334365		
18	2	O-ring 30 x 2,5		NBR			000 58-06-113/83 H337897				
19	2	Actuator screw		Igolidur J350			000 16-28-330/93 H334376				
20	2	V-seal		NBR			000 58-01-600/73 H334379				

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4" ; DN 40 - 100

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	SPX FLOW	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Page 4 of 9
21	3	W-union G1/8" Ø6mm		hard nickel-plated			000 08-60-750/93 H208825				
22	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard			000 08-60-005/93 H16218				
23	1	Stop screw		Grivory			000 16-28-340/39 H334382				
24	1	Lock washer D4		1.4301			000 67-03-030/12 H335172				
25	1	Safety nut D3		1.4301			000 65-50-137/15 H147640				
26	1	Thrust ring		1.4057			000 08-48-106/12 H123151				
27	8	Hex. screw M8 x 16		A2			000 65-01-081/15 H78772				
28	1	Yoke cover D4	29	1.4301			000 16-40-220/00 H341311				
29	4	Savetix head screw M4 x 8 washer M4 as set		1.4301			000 65-06-010/12 H336707				
30											
31	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard			000 08-74-014/93 H16507				
32	1	Spray connection DE3		PP			000 09-40-114/93 H168321				
33	1	G-union 8x1-G1/8"		PVDF-black			000 08-63-003/13 H16388				
34	1	CU4 D4 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black			000 08-46-646/93 H337098				
	1	CU4plus D4 V1 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black			000 08-46-666/93 H336441				

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4" ; DN 40 - 100

		Date:	16.3.18	07.10.19	21.08.20	SPX FLOW									
		Name:	C.Keil	Size-Si	C.Keil										
		Reviewed:													
		Date:				Page	5 of 9								
		Name:				RN 500.047.01									
		Reviewed:													
Pos.	Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	Reference no.	Part no.	Reference no.	Part no.	
		1	CU41 D4 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-380/93 H336954							
		1	CU41 D4 M12 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-570/93 H341342							
		1	CU41 D4 AS-i Ext. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-382/93 H336956							
		1	CU41 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-386/93 H338878							
35		1	CU41 D4 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-384/93 H338150							
		1	CU41 D4 M12 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-388/93 H338898							
		1	CU41plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-555/93 H338819							
		1	CU41plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-339/93 H338864							
36		1	Prox. switch holder D4 compl.		PA 6.6 GF30 black			000 16-33-050/93 H336751							
37		1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR			000 08-60-461/99 H334386							
38		1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR			000 08-60-460/99 H334387							
39		4	Hex. screw M8x40		A2-70			000 65-01-086/15 H336675							
Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only															
		1	Seal kit		EPDM			000 58-38-005/01 H337884							
		1	Seal kit		FPM			000 58-38-005/00 H337886							
		1	Seal kit		HNBR			000 58-38-005/06 H337885							

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare parts list

Double seat mix proof valve D4 1.5" - 4"; DN 40 - 100

Date: 20.3.18 07.10.19 21.08.20		C. Keil Sze-Si C. Keil		SPX FLOW							
Name:		C. Keil		Page 9 of 9							
Reviewed:				RN 500.047.01							
Date:											
Name:											
Reviewed:											
Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"	DN80	DN100	4"	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
	1	CU41 D4 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	4"	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
	1	CU41 D4 M12 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-380/93 H336954	000 08-45-570/93 H341342	000 08-45-382/93 H336956				
	1	CU41 D4 AS-i Ext. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-386/93 H338878	000 08-45-384/93 H338150	000 08-45-388/93 H338898				
34	1	CU41 D4 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-555/93 H338819	000 08-45-339/93 H338864	000 16-33-050/93 H336751				
	1	CU41plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-60-460/99 H334387	000 08-60-461/99 H334386	000 08-60-460/99 H334387				
	1	CU41plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-60-460/99 H334387	000 08-60-460/99 H334386	000 08-60-460/99 H334387				
35	1	Prox. switch holder D4 compl.		1.4523 / 444FR							
36	1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR							
37	1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR							
38	1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR							
Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only											
	1	Seal kit		EPDM	000 58-38-005/01 H337884	000 58-38-006/01 H337887					
	1	Seal kit		FPM	000 58-38-005/00 H337886	000 58-38-006/00 H337889					
	1	Seal kit		HNBR	000 58-38-005/06 H337885	000 58-38-006/06 H337888					

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

**Double seat mix proof valve
D4 - 125-150-6"**

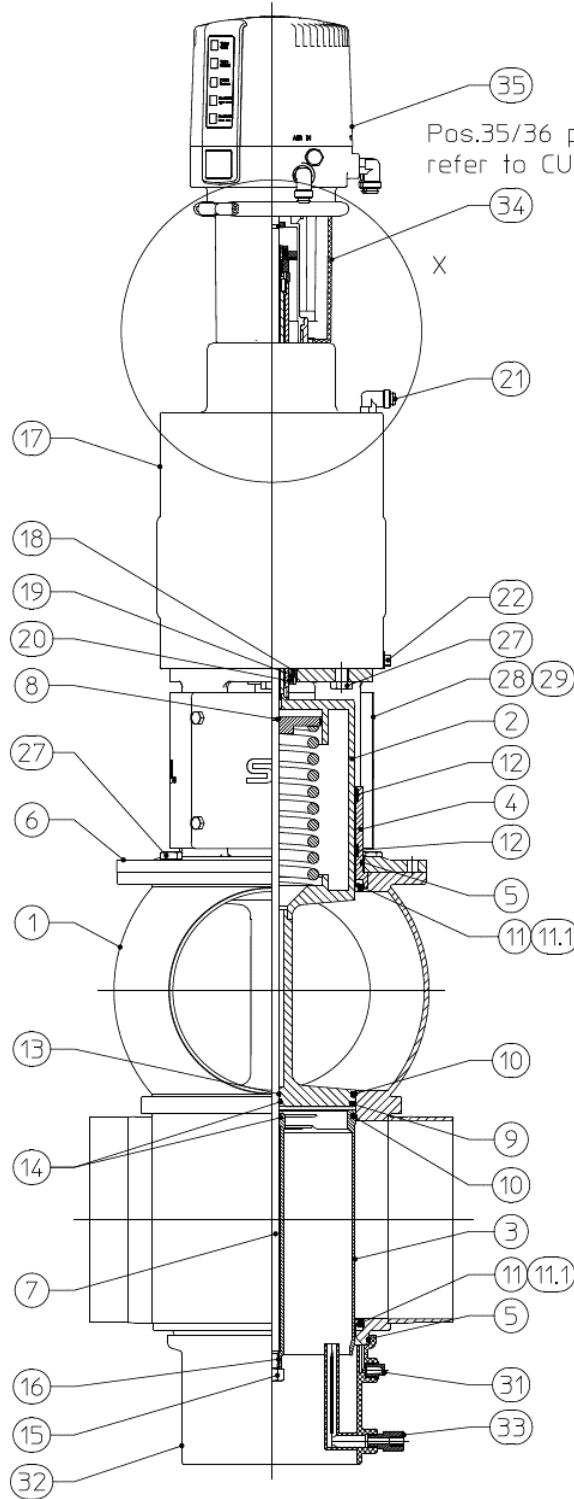
Date:	11.10.19	10.06.20	20.06.23
Name:	Sze-Si	C.Keil	C.Keil
Reviewed:			

Date:			
Name:			
Reviewed:			

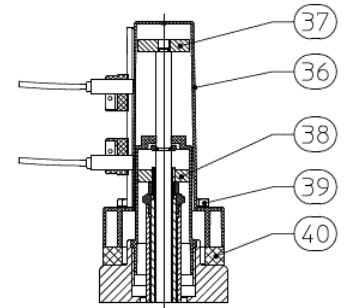
SPX FLOW

Page 1 of 5

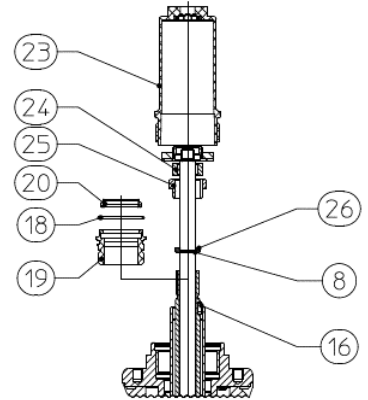
RN 500.047.03



Pos.35/36 please refer to CU4 manual



Detail X



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

**Double seat mix proof valve
D4 - 125-150-6"**

		Date: 11.10.19								SPX FLOW	
		Name: Sze-Si.								Page 2 of 5	
		Reviewed:								RN 500.047.03	
Pos.	Qty.	Description	Material	DN125 Reference no. Part no.	DN150 Reference no. Part no.	6" Reference no. Part no.					
1	1	Housing D41 / 1-6	1.4404	000 16-61-687/47 H340122	000 16-61-737/47 H340135	000 16-61-762/47 H340141					
	1	Housing D41 / 1-7	1.4404	000 16-61-697/47 H340123	000 16-61-747/47 H340136	000 16-61-772/47 H340142					
	1	Housing D41 / 1-8	1.4404	000 16-61-691/47 H340124	000 16-61-741/47 H340137	000 16-61-766/47 H340143					
	1	Housing D42	1.4404	000 16-62-697/47 H340121	000 16-62-747/47 H340134	000 16-62-772/47 H340140					
	1	Housing D43	1.4404	000 16-63-697/47 H340120	000 16-63-747/47 H340133	000 16-63-772/47 H340139					
	1	Housing D44	1.4404	000 16-64-697/47 H340119	000 16-64-747/47 H340132	000 16-64-772/47 H340138					
2	1	Upper valve shaft	1.4404	000 16-25-694/00 H341269	000 16-25-234/00 H341270						
3	1	Lower valve shaft	1.4404	000 16-25-689/42 H340230	000 16-25-520/42 H340311						
4	1	Shaft bearing	1.4404	000 16-28-302/12 H340243	000 16-28-303/12 H340322						
5	2	O-ring	EPDM	000 58-06-555/63 H77074	000 58-06-655/63 H77081						
6	1	Yoke	1.4301	000 16-40-202/12 H340244	000 16-40-204/12 H340323						
7	1	Guide rod	1.4404	000 16-25-687/00 H341298	000 16-25-545/00 H341299						
8	2	Retainer ring	1.4310	08-39-083/13 H14883							
	1	Middle seal	EPDM	000 58-33-996/93 H340247	000 58-33-995/93 H340325						
	1	Middle seal	HNBR	000 58-33-996/33 H340248	000 58-33-995/33 H340326						
	1	Middle seal	FFM	000 58-33-996/73 H340294	000 58-33-995/73 H340327						

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

Double seat mix proof valve D4 - 125-150-6"

pos. item		Description	included in spare parts (pos.)	Material	125		150		6"		SPX FLOW	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.				
	2	Seat seal		EPDM	000 58-33-135/93 H173940	000 58-33-134/93 H173739						
10	2	Seat seal		HNBR	000 58-33-135/33 H173939	000 58-33-134/33 H173738						
	2	Seat seal		FPM	000 58-33-135/73 H340246	000 58-33-134/73 H338070						
	2	Shaft seal		EPDM	000 58-33-693/93 H77611	000 58-33-743/93 H77628						
11	2	Shaft seal		HNBR	000 58-33-693/33 H170178	000 58-33-743/33 H170177						
	2	Shaft seal		FPM	000 58-33-693/73 H77610	000 58-33-743/73 H77627						
11.1	2	PTFE Shaft seal		PTFE	000 58-33-156/23 H340295	000 58-33-157/23 H340328						
12	2	Guide ring		Iglidur A500	000 58-01-614/99 H340198	000 58-01-613/99 H340182						
13	1	Guide band		Acoflon		000 08-39-380/99 H334865						
14	2	Quad ring 12,37x 2,62		EPDM		000 58-01-049/63 H311646						
15	2	Hex. Screw M10x1		A2		000 65-50-087/15 H118903						
16	2	Square key DIN6885 - A - 3x3x10		A2		000 29-02-190/17 H335171						
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301	000 29-02-202/17 H340639	000 29-02-201/17 H340636						
18	2	O-ring 30 x 2,5		NBR		000 58-06-113/83 H337897						
19	2	Actuator screw		Iglidur J350		000 16-28-330/93 H334376						
20	2	V-seal		NBR		000 58-01-600/73 H334379						

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

Double seat mix proof valve D4 - 125-150-6"

SPX FLOW									
		Date:	11.10.19	21.08.20	20.06.23				
		Name:	Sze-Si.	C.Keill	C.Keill				
		Reviewed:							
		Date:				Page	5	of	5
		Name:				RN 500.047.03			
		Reviewed:							
		6"							
pos. item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	125 Reference no. Part no.	150 Reference no. Part no.	6" Reference no. Part no.		
35									
	1	CU41 D4 DC ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-380/93 H336954				
	1	CU41 D4 M12 DC ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-570/93 H341342				
	1	CU41 D4 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-382/93 H336956				
	1	CU41 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-386/93 H338878				
	1	CU41 plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-555/93 H338819				
	1	CU41 plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-339/93 H338864				
36	1	Prox. switch holder D4 compl.		PA6.6 GF30 black	000 16-33-050/93 H336751				
37	1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR	000 08-60-461/99 H334386				
38	1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR	000 08-60-460/99 H334387				
39	4	Hex. Screw		A2-70	000 65-01-086/15 H336675	000 65-01-087/15 H340751			
40	1	Spacer		PA6.6 GF30 black	-	000 08-20-107/93 H340179			
Pos. 9, 10, 11, 11.1, 12, 14 available as complete seal kits only									
	1	Seal kit		EPDM	000 58-38-007/01 H340575	000 58-38-008/01 H340578			
	1	Seal kit		FPM	000 58-38-007/00 H340577	000 58-38-008/00 H340580			
	1	Seal kit		HNBR	000 58-38-007/06 H340576	000 58-38-008/06 H340579			

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 " - 4" ; DN 40 - 100

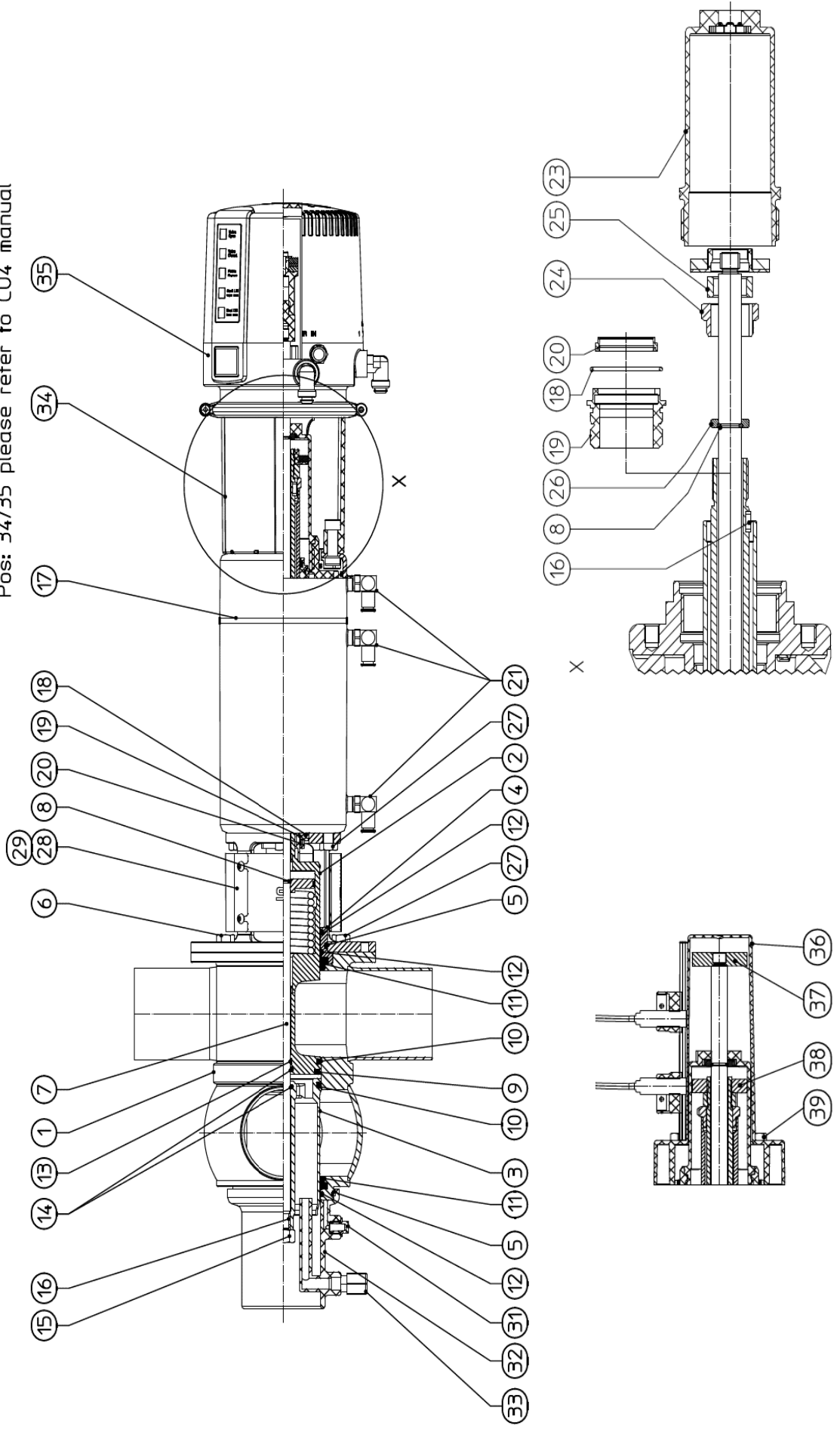
Date:	16.3.18	30.10.18	11.10.19
Name:	C. Keil	C. Keil	Sze-Si.
Reviewed:			

SPX FLOW

Page 1 of 9

RN 501.047.01

Pos: 34/35 please refer to CU4 manual



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5" - 4"; DN 40 - 100

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40		1.5"		DN50		2"		DN65		2.5"	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.					
1	1	Housing	D41 1-6	1.4404	000 16-61-387/47 H337180	000 16-61-412/47 H337185	000 16-61-437/47 H337181	000 16-61-462/47 H337186	000 16-61-487/47 H337182	000 16-61-512/47 H337187						
	1	Housing	D41 1-7	1.4404	000 16-61-397/47 H337170	000 16-61-422/47 H337175	000 16-61-447/47 H337171	000 16-61-472/47 H337176	000 16-61-497/47 H337172	000 16-61-522/47 H337177						
	1	Housing	D41 1-8	1.4404	000 16-61-391/47 H337190	000 16-61-416/47 H337195	000 16-61-441/47 H337191	000 16-61-466/47 H337196	000 16-61-491/47 H337192	000 16-61-516/47 H337197						
	1	Housing	D42	1.4404	000 16-62-397/47 H337023	000 16-62-422/47 H337028	000 16-62-447/47 H337024	000 16-62-472/47 H337029	000 16-62-497/47 H337025	000 16-62-522/47 H337030						
	1	Housing	D43	1.4404	000 16-63-397/47 H337033	000 16-63-422/47 H337038	000 16-63-447/47 H337034	000 16-63-472/47 H337039	000 16-63-497/47 H337035	000 16-63-522/47 H337040						
	1	Housing	D44	1.4404	000 16-64-397/47 H335273	000 16-64-422/47 H335272	000 16-64-447/47 H335274	000 16-64-472/47 H335271	000 16-64-497/47 H334443	000 16-64-522/47 H335270						
	2	1	Upper valve shaft	13, 16, 25	1.4404	000 16-25-391/00 H341262	000 16-25-391/00 H341262	000 16-25-441/00 H341263	000 16-25-441/00 H341263	000 16-25-491/00 H341264	000 16-25-516/00 H341265					
3	1	Lower valve shaft		1.4404	000 16-25-389/42 H334986	000 16-25-389/42 H334986	000 16-25-439/42 H334987	000 16-25-439/42 H334987	000 16-25-489/42 H334446	000 16-25-514/42 H335391						
4	1	Shaft bearing		1.4404	000 16-28-300/12 H334381	000 16-28-300/12 H334381										
5	2	O-ring		EPDM	000 58-06-295/64 H77039	000 58-06-295/64 H77039										
6	1	Yoke		1.4301	000 16-40-200/12 H334383	000 16-40-200/12 H334383										
7	1	Guide rod	8, 15, 16	1.4404	000 16-25-387/00 H341291	000 16-25-387/00 H341291	000 16-25-437/00 H341292	000 16-25-437/00 H341292	000 16-25-487/00 H341293	000 16-25-512/00 H341294						
8	2	Retainer ring		1.4310	000 08-39-083/13 H14883	000 08-39-083/13 H14883										
9	1	Middle seal		EPDM	000 58-33-998/93 H327602	000 58-33-998/93 H327602										
	1	Middle seal		HNBR	000 58-33-998/33 H332652	000 58-33-998/33 H332652										
	1	Middle seal		FPM	000 58-33-998/71 H332653	000 58-33-998/71 H332653										

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 "- 4"; DN 40 - 100

Date:	16.3.18	11.10.19	SPX FLOW			
Name:	C. Keil	Size-Si.				
Reviewed:						
			Page	3	of	9
Date:			RN 501.047.01			
Name:						
Reviewed:						

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	Reference no. Part no.
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.		
	2	Seat seal		EPDM			000 58-33-132/93 H168192			
10	2	Seat seal		HNBR			000 58-33-132/33 H171561			
	2	Seat seal		FPM			000 58-33-132/73 H171559			
	2	Shaft seal		EPDM			000 58-33-400/93 H337476			
11	2	Shaft seal		HNBR			000 58-33-400/33 H337478			
	2	Shaft seal		FPM			000 58-33-400/73 H337477			
12	3	Guide ring		Iglidur A500			000 58-01-610/99 H334863			
13	1	Guide band		Acoflon			000 08-39-380/99 H334865			
14	1	Quad ring		EPDM			000 58-01-049/63 H311646			
15	2	Hex. screw M10x1		A2			000 65-50-087/15 H118903			
16	2	Square key		A2			000 29-02-190/17 H335171			
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301			000 29-02-188/17 H335469		000 29-02-190/17 H334394	000 29-02-189/17 H335468
18	2	O-ring		NBR			000 58-06-113/83 H337897			
19	2	Actuator screw		Iglidur J350			000 16-28-330/93 H334376			
20	2	V-seal		NBR			000 58-01-600/73 H334379			

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5" - 4"; DN 40 - 100

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40		1.5"		DN50		2"		DN65		Reference no. Part no.		Reference no. Part no.		
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.					
21	3	W-union G1/8" Ø6mm		hard nickel-plated															
23	1	Stop screw		Grivory															
24	1	Lock washer D4		1.4301															
25	1	Safety nut D3		1.4301															
26	1	Thrust ring		1.4057															
27	8	Hex. screw M8 x 16		A2															
28	1	Yoke cover D4	29	1.4301															
29	4	Savetix head screw M4 x 8 washer M4 as set		1.4301															
30																			
31	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard															
32	1	Spray connection DE3		PP															
33	1	G-union 8x1-G1/8"		PVDF-black															
34	1	CU4 D4 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black															
	1	CU4plus D4 V1 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black															

Date: 16.3.18 11.10.19
 Name: C. Keil Size-Si.
 Reviewed:

Date:
 Name:
 Reviewed:
 Page 4 of 9
RN 501.047.01

SPX FLOW

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5" - 4"; DN 40 - 100

		Date:	16.3.18	11.10.19	21.08.20	SPX FLOW						
		Name:	C. Keil	Size-Si.	C. Keil							
		Reviewed:										
		Date:				Page	5 of 9					
		Name:				RN 501.047.01						
		Reviewed:										
Pos.	Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	DN40	1.5"	DN50	2"	DN65	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
		1	CU43 D4 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-381/93 H336955				
		1	CU43 D4 M12 DC ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-571/93 H341343				
		1	CU43 D4 AS-i Ext. Ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-383/93 H336957				
		1	CU43 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-387/93 H338897				
35		1	CU43 D4 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-385/93 H338152				
		1	CU43 D4 M12 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black			000 08-45-391/93 H338899				
		1	CU43plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-556/93 H338820				
		1	CU43plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black			000 08-45-341/93 H338865				
36		1	Prox. switch holder D4 cmpl.		black			000 16-33-050/93 H336751				
37		1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR			000 08-60-461/99 H334386				
38		1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR			000 08-60-460/99 H334387				
39		4	Hex. screw M8x40		A2-70			000 65-01-086/15 H336675				
Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only												
		1	Seal kit		EPDM			000 58-38-005/01 H337884				
		1	Seal kit		FPM			000 58-38-005/00 H337886				
		1	Seal kit		HNBR			000 58-38-005/06 H337885				

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 " - 4"; DN 40 - 100

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"		DN80		DN100		4"		Reference no. Part no.		Reference no. Part no.	
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.				
1	1	Housing	D41 1-6	1.4404	000 16-61-562/47 H337188	000 16-61-537/47 H337183	000 16-61-637/47 H337184	000 16-61-662/47 H337189	000 16-61-666/47 H337194	000 16-61-662/47 H337199	000 16-61-662/47 H337189	000 16-61-666/47 H337199				
	1	Housing	D41 1-7	1.4404	000 16-61-572/47 H337178	000 16-61-547/47 H337173	000 16-61-647/47 H337174	000 16-61-672/47 H337179	000 16-61-641/47 H337194	000 16-62-647/47 H337027	000 16-61-672/47 H337179	000 16-61-666/47 H337199				
	1	Housing	D41 1-8	1.4404	000 16-61-566/47 H337198	000 16-61-541/47 H337193	000 16-61-641/47 H337194	000 16-61-666/47 H337199	000 16-61-641/47 H337194	000 16-62-647/47 H337027	000 16-61-666/47 H337199	000 16-61-666/47 H337199				
	1	Housing	D42	1.4404	000 16-62-572/47 H337031	000 16-62-547/47 H337026	000 16-62-647/47 H337027	000 16-62-672/47 H337032	000 16-62-647/47 H337027	000 16-62-647/47 H337027	000 16-62-672/47 H337032	000 16-62-672/47 H337032				
	1	Housing	D43	1.4404	000 16-63-572/47 H337041	000 16-63-547/47 H337036	000 16-63-647/47 H337037	000 16-63-672/47 H337042	000 16-63-647/47 H337037	000 16-63-647/47 H337037	000 16-63-672/47 H337042	000 16-63-672/47 H337042				
	1	Housing	D44	1.4404	000 16-64-572/47 H335275	000 16-64-547/47 H335278	000 16-64-647/47 H335279	000 16-64-672/47 H335280	000 16-64-547/47 H335279	000 16-64-647/47 H335279	000 16-64-672/47 H335280	000 16-64-672/47 H335280				
	2	Upper valve shaft		1.4404	000 16-25-566/00 H341267	000 16-25-541/00 H341266	000 16-25-541/00 H341266	000 16-25-641/00 H341268	000 16-25-541/00 H341266	000 16-25-541/00 H341266	000 16-25-641/00 H341268	000 16-25-641/00 H341268				
	3	Lower valve shaft		1.4404	000 16-25-564/42 H335392	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-539/42 H335393	000 16-25-639/42 H335394				
4	Shaft bearing		1.4404	000 16-28-300/12 H334381	000 16-28-300/12 H334381	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713	000 16-28-301/12 H335713					
5	O-ring		EPDM	000 58-06-295/64 H77039	000 58-06-295/64 H77039	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061	000 58-06-490/63 H77061					
6	Yoke		1.4301	000 16-40-200/12 H334383	000 16-40-200/12 H334383	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994	000 16-40-209/12 H335994					
7	Guide rod		1.4404	000 16-25-562/00 H341296	000 16-25-537/00 H341295	000 16-25-537/00 H341295	000 16-25-637/00 H341297	000 16-25-537/00 H341295	000 16-25-537/00 H341295	000 16-25-637/00 H341297	000 16-25-637/00 H341297					
8	Retainer ring		1.4310	000 08-39-998/93 H327602	000 08-39-998/93 H327602	000 08-39-997/93 H327985	000 08-39-997/93 H327985	000 08-39-997/93 H327985	000 08-39-997/93 H327985	000 08-39-997/93 H327985	000 08-39-997/93 H327985					
9	Middle seal		HNBR	000 58-33-998/33 H332652	000 58-33-998/33 H332652	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649	000 58-33-997/33 H332649					
1	Middle seal		FPM	000 58-33-998/71 H332653	000 58-33-998/71 H332653	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648	000 58-33-997/71 H332648					

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5 "- 4"; DN 40 - 100

Date:	16.3.18	11.10.19	SPX FLOW			
Name:	C. Keil	Size-Si.				
Reviewed:						
Date:			Page	7	of	9
Name:			RN 501.047.01			
Reviewed:						

Pos. Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"		DN80		4"		Reference no. Part no.
					Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.			
10	2	Seat seal		EPDM	000 58-33-132/93 H168192	000 58-33-133/93 H168153					
	2	Seat seal		HNBR	000 58-33-132/33 H171561	000 58-33-133/33 H171565					
	2	Seat seal		FPM	000 58-33-132/73 H171559	000 58-33-133/73 H171563					
11	2	Shaft seal		EPDM	000 58-33-400/93 H337476	000 58-33-405/93 H337668					
	2	Shaft seal		HNBR	000 58-33-400/33 H337478	000 58-33-405/33 H337670					
	2	Shaft seal		FPM	000 58-33-400/73 H337477	000 58-33-405/73 H337669					
12	3	Guide ring		Iglidur A500	000 58-01-610/99 H334863	000 58-01-612/99 H335702					
13	1	Guide band		Acoflon		000 08-39-380/99 H334865					
14	1	Quad ring	12,37x2,62	EPDM			000 58-01-049/63 H311646				
							000 65-50-087/15 H118903				
15	2	Hex. screw M10x1		A2		000 67-40-010/12 H335171					
16	2	Square key		A2		000 29-02-206/17 H335862					
17	1	Actuator	18, 19, 20	1.4301		000 29-02-190/17 H334394	000 58-06-113/83 H337897				
							000 16-28-330/93 H334376				
18	2	O-ring		NBR		000 58-01-600/73 H334379					
19	2	Actuator screw		Iglidur J350			000 58-06-113/83 H337897				
							000 16-28-330/93 H334376				
20	2	V-seal		NBR		000 58-01-600/73 H334379					

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts List

Double seat mix proof valve D4 SL 1.5" - 4"; DN 40 - 100

		Date:	16.3.18	11.10.19	21.08.20	SPX FLOW						
		Name:	C. Keil	Size-Si.	C. Keil							
		Reviewed:										
		Date:				Page	9 of 9					
		Name:				RN 501.047.01						
		Reviewed:										
Pos.	Item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	3"	DN80	DN100	4"	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.
		1	CU43 D4 DC ø6mm		PA 6.6 GF30 black	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	000 08-45-381/93 H336955		
		1	CU43 D4 M12 DC ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-571/93 H341343						
		1	CU43 D4 AS-i Ext. Ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-383/93 H336957						
		1	CU43 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-387/93 H338897						
35		1	CU43 D4 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-385/93 H338152						
		1	CU43 D4 M12 AS-i Std. ø6mm		PA 6.6 GF30 black	000 08-45-391/93 H338899						
		1	CU43plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-556/93 H338820						
		1	CU43plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm		PA6.6 GF30 black	000 08-45-341/93 H338865						
36		1	Prox. switch holder D4 cmpl.		PA 6.6 GF30 black	000 16-33-050/93 H336751						
37		1	Operating cam D4 bottom		1.4523 / 444FR	000 08-60-461/99 H334386						
38		1	Operating cam D4 top		1.4523 / 444FR	000 08-60-460/99 H334387						
39		4	Hex. screw M8x40		A2-70	000 65-01-086/15 H336675						
Pos. 9, 10, 11, 12, 14 available as complete seal kits only												
		1	Seal kit		EPDM	000 58-38-005/01 H337884				000 58-38-006/01 H337887		
		1	Seal kit		FPM	000 58-38-005/00 H337886				000 58-38-006/00 H337889		
		1	Seal kit		HNBR	000 58-38-005/06 H337885				000 58-38-006/06 H337888		

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

Double seat mix proof valve D4 SL - 125-150-6"

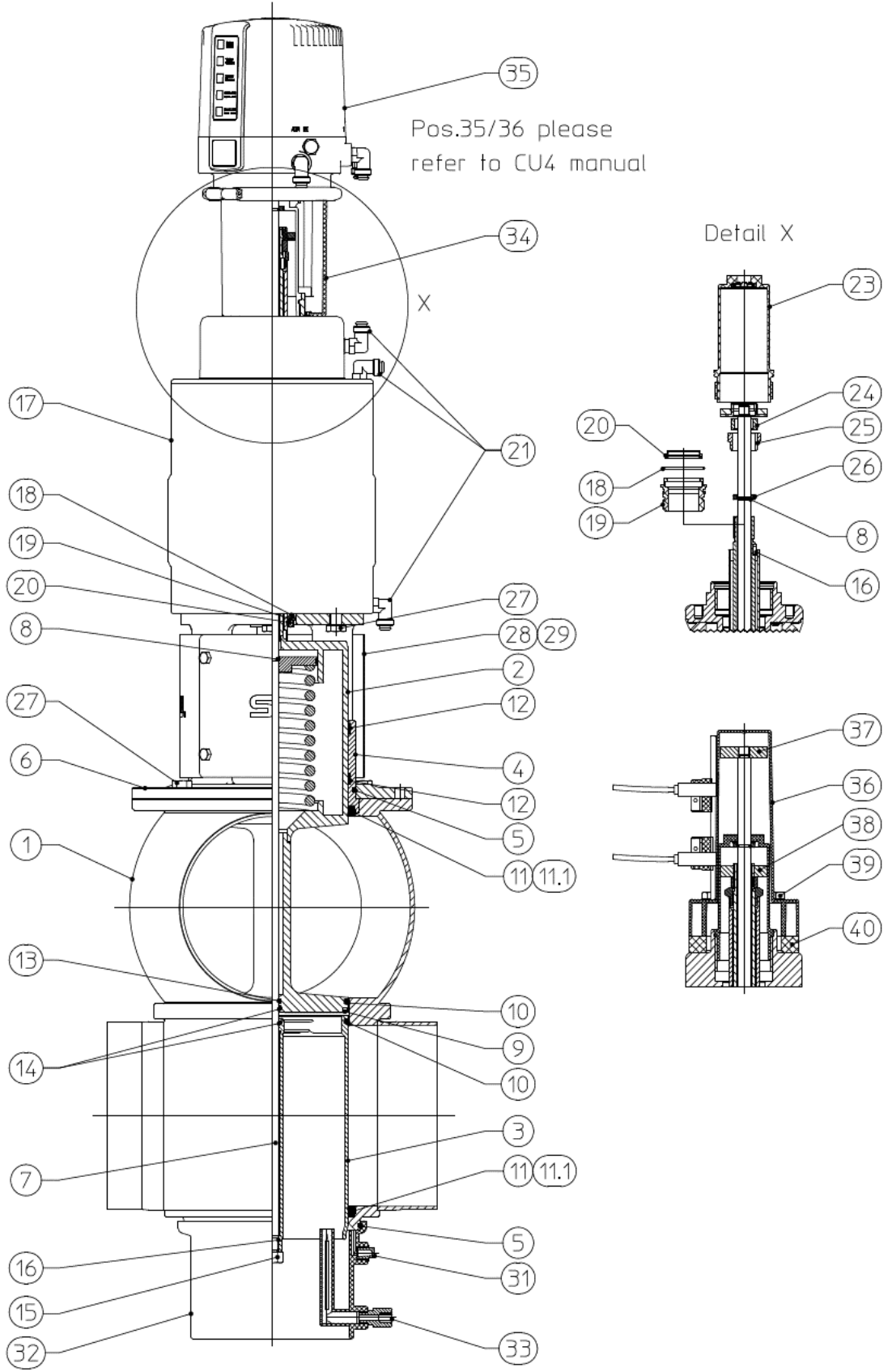
SPX FLOW

Date: 11.10.19
Name: Sze-Si.
Reviewed:

Page 1 of 5
RN 501.047.03

Date: 10.06.20
Name: C.Keil
Reviewed:

Date:
Name:
Reviewed:



Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

Double seat mix proof valve D4 SL - 125-150-6"

SPX FLOW										
					Date: 11.10.19					
					Name: Size-Si.					
					Reviewed:					
					Date:		Page 2 of 5			
					Name:		RN 501.047.03			
					Reviewed:					
Pos.	Qty.	Description	Material	DN125 Reference no. Part no.	DN150 Reference no. Part no.	6" Reference no. Part no.				
	1	Housing D41 / 1-6	1.4404	000 16-61-687/47 H340122	000 16-61-737/47 H340135	000 16-61-762/47 H340141				
	1	Housing D41 / 1-7	1.4404	000 16-61-697/47 H340123	000 16-61-747/47 H340136	000 16-61-772/47 H340142				
	1	Housing D41 / 1-8	1.4404	000 16-61-691/47 H340124	000 16-61-741/47 H340137	000 16-61-766/47 H340143				
1	1	Housing D42	1.4404	000 16-62-697/47 H340121	000 16-62-747/47 H340134	000 16-62-772/47 H340140				
	1	Housing D43	1.4404	000 16-63-697/47 H340120	000 16-63-747/47 H340133	000 16-63-772/47 H340139				
	1	Housing D44	1.4404	000 16-64-697/47 H340119	000 16-64-747/47 H340132	000 16-64-772/47 H340138				
2	1	Upper valve shaft	1.4404	000 16-25-694/00 H341269	000 16-25-694/00 H341270	000 16-25-234/00				
3	1	Lower valve shaft	1.4404	000 16-25-689/42 H340230	000 16-25-689/42 H340311	000 16-25-520/42				
4	1	Shaft bearing	1.4404	000 16-28-302/12 H340243	000 16-28-303/12 H340322	000 16-28-303/12				
5	2	O-ring	EPDM	000 58-06-555/63 H77074	000 58-06-555/63 H77081	000 58-06-655/63				
6	1	Yoke	1.4301	000 16-40-202/12 H340244	000 16-40-202/12 H340323	000 16-40-204/12				
7	1	Guide rod	1.4404	000 16-25-687/00 H341298	000 16-25-687/00 H341299	000 16-25-545/00				
8	2	Retainer ring	1.4310	08-39-083/13 H14883						
	1	Middle seal	EPDM	000 58-33-996/93 H340247	000 58-33-995/93 H340325	000 58-33-995/93				
9	1	Middle seal	HNBR	000 58-33-996/33 H340248	000 58-33-995/33 H340326	000 58-33-995/33				
	1	Middle seal	FPM	000 58-33-996/73 H340294	000 58-33-996/73 H340327	000 58-33-995/73				

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

**Double seat mix proof valve
D4 SL - 125-150-6"**

		Date:	11.10.19												
		Name:	Size-Si.												
		Reviewed:													
		Date:													
		Name:													
		Reviewed:													
												Page	3	of	5
												RN 501.047.03			
pos.	item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	125 Reference no. Part no.	150 Reference no. Part no.	6" Reference no. Part no.							
		2	Seat seal		EPDM	000 58-33-135/93 H173940	000 58-33-134/93 H173739								
10		2	Seat seal		HNBR	000 58-33-135/33 H173939	000 58-33-134/33 H173738								
		2	Seat seal		FPM	000 58-33-135/73 H340246	000 58-33-134/73 H338070								
		2	Shaft seal		EPDM	000 58-33-693/93 H77611	000 58-33-743/93 H77628								
11		2	Shaft seal		HNBR	000 58-33-693/33 H170178	000 58-33-743/33 H170177								
		2	Shaft seal		FPM	000 58-33-693/73 H77610	000 58-33-743/73 H77627								
11.1		2	PTFE Shaft seal		PTFE	000 58-33-156/23 H340295	000 58-33-157/23 H340328								
12		2	Guide ring		Igildur A500	000 58-01-614/99 H340198	000 58-01-613/99 H340182								
13		1	Guide band		Acoflon	000 08-39-380/99 H334865									
14		2	Quad ring 12,37x 2,62		EPDM	000 58-01-049/63 H311646									
15		2	Hex. Screw M10x1		A2	000 65-50-087/15 H118903									
16		2	Square key DIN6885 - A - 3x3x10		A2	000 29-02-190/17 H335171									
17		1	Actuator	18, 19, 20	1.4301	000 29-02-208/17 H340197	000 29-02-207/17 H340181								
18		2	O-ring 30 x 2,5		NBR	000 58-06-113/83 H337897									
19		2	Actuator screw		Igildur J350	000 16-28-330/93 H334376									
20		2	V-seal		NBR	000 58-01-600/73 H334379									

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

**Double seat mix proof valve
D4 SL - 125-150-6"**

Date:		11.10.19		10.06.20		SPX FLOW	
Name:		Sze-Si.		C.Keil			
Reviewed:							
Date:						Page 4 of 5	
Name:						RN 501.047.03	
Reviewed:							
pos. item	Quantity	Description	included in spare parts (pos.)	Material	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	6"
21	3	W-union G1/8" Ø6mm		hard nickel-plated	000 08-60-750/93 H208825		
22							
23	1	Stop screw		Grivory	000 16-28-340/39 H334382		
24	1	Lock washer D4		1.4301	000 67-03-030/12 H335172		
25	1	Safety nut D3		1.4301	000 65-50-137/15 H147640		
26	1	Thrust ring		1.4057	000 08-48-106/12 H123151		
27	8	Hex. screw M10 x 20		A2	000 65-01-134/13 H340472		
28	1	Yoke cover D4	29	1.4301	000 16-40-226/00 H341313	000 16-40-227/00 H341314	
29	4	Savetix head screw M6 x 8 washer M6 as set		1.4301	000 65-06-011/12 H340632		
30							
31	1	Venting plug G-1/8"		PE-Hard	000 08-74-014/93 H16507		
32	1	Spray connection DE3		PP	000 09-40-117/93 H178450	000 09-40-118/93 H200320	
33	1	G-union 10/8-G1/4" with supp. Sleeve cpl.		1.4571	000 16-38-200/42 H329696		
34	1	CU4 D4 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black	000 08-46-646/93 H337098		
	1	CU4plus D4 V1 adapter cmpl.		PA6.6 GF30 black	000 08-46-666/93 H336441		

Information contained in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of SPX FLOW, Inc.. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, for any purpose, without the express written permission of SPX FLOW, Inc..

Spare Parts list

Double seat mix proof valve D4 SL - 125-150-6"

SPX FLOW

pos. item		Description		included in spare parts (pos.)		Material		125		150		6"		Reference no. Part no.		
								Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.	Reference no. Part no.					
1	CU43 D4 DC ø6mm					PA6.6 GF30 black		000 08-45-381/93 H336955								
1	CU43 D4 M12 DC ø6mm					PA6.6 GF30 black		000 08-45-571/93 H341343								
1	CU43 D4 AS-i Ext. ø6mm					PA6.6 GF30 black		000 08-45-383/93 H336957								
1	CU43 D4 M12 AS-i Ext. ø6mm					PA6.6 GF30 black		000 08-45-387/93 H338897								
1	CU43plus D4 V1 AS-i Ext. ø6mm					PA6.6 GF30 black		000 08-45-556/93 H338820								
1	CU43plus D4 V1 M12 AS-i Ext. ø6mm					PA6.6 GF30 black		000 08-45-341/93 H338865								
1	Prox. switch holder D4 compl.					PA6.6 GF30 black		000 16-33-050/93 H336751								
1	Operating cam D4 bottom					1.4523 / 444FR		000 08-60-461/99 H334386								
1	Operating cam D4 top					1.4523 / 444FR		000 08-60-460/99 H334387								
4	Hex. Screw					A2-70		000 65-01-086/15 H336675		000 65-01-087/15 H340751						
1	Spacer					PA6.6 GF30 black		-		000 08-20-107/93 H340179						
Pos. 9, 10, 11, 12, 13, 15 available as complete seal kits only																
1	Seal kit					EPDM		000 58-38-007/01 H340575		000 58-38-008/01 H340578						
1	Seal kit					FPM		000 58-38-007/00 H340577		000 58-38-008/00 H340580						
1	Seal kit					HNBR		000 58-38-007/06 H340576		000 58-38-008/06 H340579						

APV D4 / D4 SL

VÁLVULA MIX PROOF DE ASIENTO DOBLE



SPX FLOW

Design Center

Gottlieb-Daimler-Straße 13
D-59439 Holzwickede, Germany
P: (+49) (0) 2301-9186-0
F: (+49) (0) 2301-9186-300

SPX FLOW, Inc.

Production

611 Sugar Creek Road
Delavan, WI 53115, USA
P: (+1) 262 728 1900 or (800) 252 5200
F: (+1) 262 728 4904 or (800) 252 5012
E: wcb@spxflow.com

SPX FLOW

Production

Stanisława Jana Rolbieskiego 2
PL- Bydgoszcz 85-862, Poland
P: (+48) 52 566 76 00
F: (+48) 52 525 99 09

SPX FLOW se reserva el derecho a aplicar novedades técnicas o a modificar los materiales sin previo aviso y sin responsabilidad alguna.

Las características constructivas, los materiales y las dimensiones indicados en este documento son solo orientativos. No se garantiza la exactitud de los datos sin una confirmación escrita adicional. Para consultar la disponibilidad de los productos, póngase en contacto con el representante de ventas in situ.

Para obtener más información, visite la página web: www.spxflow.com

Fecha de creación: 09/2020 - Traducción de las instrucciones de servicio originales

COPYRIGHT ©2020 SPX FLOW, Inc.